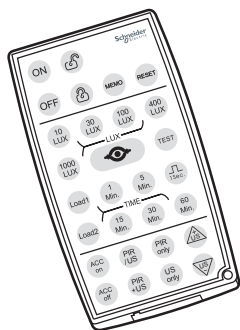


# ARGUS



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rated Voltage: 3V DC (CR2032 battery)
- Transmission Range: Approx. 3 m

## 1 PACKAGE CONTENTS

Pattern		
Item	IR remote controller	User Manual
Quantity	1	1

## 2 FEATURES

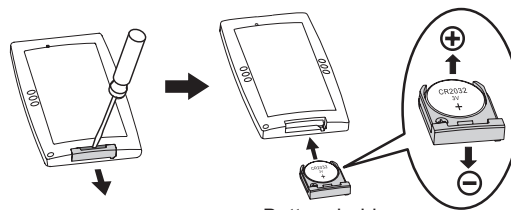
- You no longer need to climb ladders, the ceiling mounted detector can be programmed easily and safely with the IR Remote Control.
- By pressing “” button the ambient light level can be recorded in to the sensor as the threshold for of switching on/off the sensor’s load. (Refer to function of “” button) A key chain hole is designed for easy carrying (See FIG.1).



Key chain hole FIG.1

## 3 BATTERY REPLACEMENT

Pull out the battery holder with a flat blade screwdriver, and insert a new battery (model CR2032 3V). Please make sure the battery is connected to the correct polarities, then insert the battery holder into the housing (See FIG.2).



Battery holder















FIG.2




















## 4 PUSH BUTTON FUNCTION

### HINT

- Ensure to unlock Remote buttons before using it to set the detector.
- By using “” button, the settings of light level and time can be transferred to different sensors.
- Each button will transmit a signal for maximum 1sec. No signal will be transmitted if two or more buttons are operated simultaneously.
- The detector confirms the signal receiving by flashing the Green LED for 1sec (f=3Hz).
- Load 2 is not suitable for the single load detector.


Button	Function
	<b>To unlock the remote control buttons</b> By pressing “” button, IR Remote Control buttons will be unlocked. Thereafter the remote can be used to set the detector. (Note: The remote control buttons will be locked automatically if no button is operated for 2min.)
	<b>To lock the remote control buttons</b> By pressing “” button, IR remote control buttons will be locked. (Except “” button).
	<b>To reset settings on the detector</b> By pressing “” button, all settings on Occupancy Sensor will go back to the potentiometers’ settings, and all MEMO data will be deleted.
 	<b>To adjust Lux value</b> By pressing corresponding button, the selected light level threshold (10, 30, 100 or 1000Lux) will be set to the detector for switching on the connected load. Tip: Press “1000LUX” button twice quickly (in 2s) to disable the light level threshold (LEDs will come on for 2s). The sensor will operate the load even in very bright ambient. To reset a light level threshold, just press the desired light level button.
	<b>To Learn and record the actual light level</b> If above provided Lux values are not what desired, the actual light level can be recorded in to the Occupancy Sensor by pressing “” button on the IR Remote Control. The detector will take below actions. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detector’s red and green LEDs will flash for 10s (one flash one second) to learn the actual light level.</li> <li>• If the actual light level is within 5-1000Lux. LEDs will keep on for 5s to confirm the successful learning and recording.</li> <li>• If the actual light level is above or below of 5-1000Lux, LEDs will flash quickly for 5s to indicate this.</li> </ul> The sensor will learn the below settings: 5Lux - when actual light level is below 5Lux. 1000Lux - when actual light level is above 1000Lux Note: Recommend to turn off loads before learning.

Button	Function
 	<p><b>To set delay off TIME and turn on/off the “advance switching off” function</b></p> <p>By pressing “” button, Load1 is selected to set the delay off time value. The LED will flash to confirm the Load selection. By pressing the corresponding time value button, the selected delay off time will be set to the detector.</p> <p>Tip: Press “60Min” button three times quickly (in 2s) to enable the sensor’s “Advance switching off function” (Red LED will come on for 5s to confirm). Repeat this operation again to disable this function (Green LED will come on for 5s to confirm).</p>
	<p><b>To save and transfer the Lux and Time settings from one Sensor to others</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Set the desired Lux and Time values on one Sensor by using IR Remote Control.</li> <li>Then by pressing and holding the “” button for approx. 3sec while pointing to the above Sensor, the Lux &amp; Time settings of this Sensor will be saved into the IR Remote Control, confirmed by the Sensor’s LED flashing.</li> <li>By pressing “” button again for approx. 1sec, while pointing to new Sensor, the saved settings will be transferred to the new Sensor.</li> <li>Transfer the settings to multiple Sensors as desired by repeating above last step.</li> </ol> <p>Notes: If no data is saved in the IR Remote Control, the Sensor will not react after pressing the “” button. If battery is removed for more than 5sec or the RESET button is pressed, the data in the Remote Control will be deleted.</p>
	<p><b>TEST mode</b></p> <p>By pressing the “” button, the detector will be set to “Test” mode. This is used for walk testing of the sensor.</p> <p>Under Test mode, neither Lux nor Time settings on the Sensor are used. See below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“PIR+US” triggering mode: Only both of PIR and ultrasonic are triggered, the load and LEDs will be on for 2sec, then off for 2sec before next triggering.</li> <li>“PIR/US” triggering mode: Either PIR or ultrasonic is triggered, the load and corresponding LED will be on for 2sec, then off for 2sec before next triggering.</li> <li>“PIR only” triggering mode: Only when PIR is triggered, the load and red LED will be on for 2sec, then off for 2sec before next triggering.</li> <li>“US only” triggering mode: Only when ultrasonic is triggered, the load and green LED will be on for 2sec, then off for 2sec before next triggering.</li> </ul>
	<p><b>Short Impulse mode</b></p> <p>By pressing the “” button, the detector will be set to “Short Impulse mode.</p> <p>Under Short Impulse mode, the Lux setting on Sensor is used but Time setting is not used. See below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“PIR+US” triggering mode: Only both of PIR and ultrasonic are triggered, the load and LEDs will be on for 1sec, then off for 9sec before next triggering.</li> <li>“PIR/US” triggering mode: Either PIR or ultrasonic is triggered, the load and corresponding LED will be on for 1sec, then off for 9sec before next triggering.</li> <li>“PIR only” triggering mode: Only when PIR is triggered, the load and red LED will be on for 1sec, then off for 9sec before next triggering.</li> <li>“US only” triggering mode: Only when ultrasonic is triggered, the load and green LED will be on for 1sec, then off for 9sec before next triggering.</li> </ul>
	<p><b>To set load ON for 8 hours</b></p> <p>By pressing “” button, the load connected to the Sensor will be turned on for 8hrs. Load will be turned off after 8 hours and return to Auto mode. To cancel the “8 hours ON” setting, press the “” button again during the 8 hours period. The “8 hours ON” setting will also be reverted back to “Auto” mode if the power is cycled off, then on again.</p>

Button	Function
	<p><b>To set load OFF for 8 hours</b></p> <p>By pressing the “” button, the load connected to the Sensor will be turned off for 8hrs. Sensor will return to Auto mode after 8 hours. To cancel the “8 hours OFF” setting, press the “” button again during the 8 hour period. The “8 hour OFF” setting will also be reverted back to “Auto” mode if the power is cycled off, then on again.</p>
 	<p><b>To set ACC (Air Current Compensation) ON/OFF</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>By pressing “” button, the air current compensation function will be activated. It is confirmed by Sensor’s LED keeping on for 5sec. (This will reduce the sensing range to 1-2m)</li> <li>By pressing “” button, air current compensation function will be deactivated. It is confirmed by Sensor’s LED flashing for 5sec.</li> </ol>
	<p><b>To set PIR only triggering mode</b></p> <p>By pressing “” button, Sensor will be set to ‘PIR only’ triggering mode. Sensor will be triggered and the load will turn on only when the PIR sensor detects movement. The Sensor’s red LED will turn on to confirm the detection.</p>
	<p><b>To set Ultrasonic only triggering mode</b></p> <p>By pressing “” button, Sensor will be set to ‘Ultrasonic only’ triggering mode. The Sensor will be triggered and the load will turn on only when the Ultrasonic sensor detects movement. The Sensor’s green LED will turn on to confirm the detection.</p>
	<p><b>To set PIR or Ultrasonic triggering mode</b></p> <p>By pressing “” button, Sensor will be set to ‘PIR or Ultrasonic triggering mode. Sensor will be triggered and the load will turn on when either the PIR sensor or Ultrasonic sensor detects movement. When the PIR Sensor is triggered the Sensor’s red LED will turn on to confirm the detection. When the Ultrasonic sensor is triggered, the sensor’s green LED will turn on to confirm the detection.</p>
	<p><b>To set PIR and Ultrasonic triggering mode</b></p> <p>By pressing “” button, Sensor will be set to ‘PIR and Ultrasonic’ triggering mode. The Sensor will be triggered and the load will turn on only when both of the PIR and Ultrasonic sensors detect movement. The Sensor’s green and red LEDs will turn on to confirm the detection.</p>
 	<p><b>To adjust Sensitivity of Ultrasonic</b></p> <p>By pressing “ ” buttons, ultrasonic sensitivity on the Sensor can be adjusted. Pressing each button will increase or decrease sensitivity by 10%. The Green LED will flash to confirm the setting. The Green LED will remain on for approx. 2sec when the Ultrasonic sensitivity is at the highest or lowest level.</p> <p>Note: The first time sensitivity is adjusted on the sensor by these buttons, it will start from 50%.</p>

## 5 TROUBLE SHOOTING

When the remote control works abnormally, check the assumptive problems and suggested solutions in the following chart:

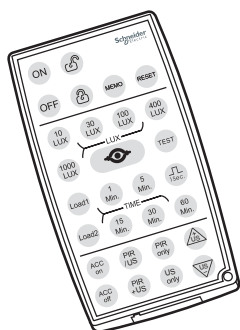
Problem	Possible cause	Suggested solution
Sensor fails to receive signal.	Have exceeded the transmission range.	Operate in transmission range and ensure the remote control aims directly at the sensor.
No signal sent from remote.	Low battery.	Replace battery.
Fail to transmit signal.	In lock mode.	Unlock  the IR remote control. Press the unlock button before using the remote.

### Schneider Electric Industrie SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.  
schneider-electric.com/contact

**MODE D'EMPLOI**
**Télécommande infrarouge pour détecteur de présence ARGUS Dual-Tech**
**Réf.**  
CCT556011



# ARGUS





## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

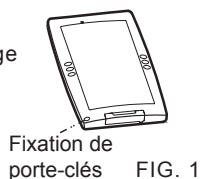
- Tension nominale : 3 V= (pile CR2032)
- Portée : Env. 3 m

## 1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

Illustration		
Élément	Télécommande infrarouge	Mode d'emploi
Quantité	1	1

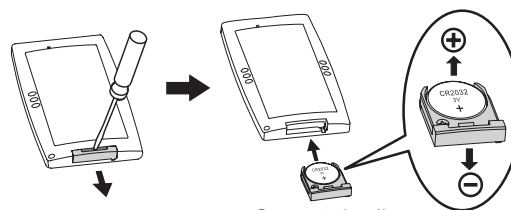
## 2 CARACTÉRISTIQUES

- Il n'est plus nécessaire de grimper à une échelle. Il est possible de programmer le détecteur aisément et en toute sécurité à l'aide de la télécommande infrarouge.
- En appuyant sur le bouton «  », il est possible d'enregistrer dans le détecteur le niveau de luminosité ambiante comme seuil d'activation/de désactivation de la charge du détecteur. (Reportez-vous à la fonction du bouton «  ».)
- Une fixation de porte-clés est prévue pour faciliter le transport (voir FIG. 1).



## 3 REMPLACEMENT DE LA PILE

Retirez le support de pile à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis insérez une nouvelle pile (modèle CR2032 3 V). Assurez-vous que les polarités sont correctes, puis insérez le support de pile dans le boîtier (voir FIG. 2).















Support de pile
















FIG. 2




















## 4 FONCTION DES BOUTONS

### CONSEIL

- Veuillez à déverrouiller les boutons de la télécommande avant de l'utiliser pour régler le détecteur.
- Le bouton «  » permet de transférer les réglages de niveau de luminosité et de temps vers d'autres détecteurs.
- Chaque bouton transmet un signal pendant maximum 1 seconde. Aucun signal ne sera transmis si plusieurs boutons sont actionnés en même temps.
- La LED verte clignote pendant 1 seconde (f=3 Hz) pour confirmer la réception du signal par le détecteur.
- La charge 2 ne convient pas pour le détecteur à une seule charge.


Bouton	Fonction
	<b>Déverrouillage des boutons de la télécommande</b> Appuyez sur le bouton «  » pour déverrouiller les boutons de la télécommande. Ensuite, vous pouvez utiliser la télécommande pour régler le détecteur. (Remarque : les boutons de la télécommande se verrouillent automatiquement en l'absence d'activité pendant 2 minutes.)
	<b>Verrouillage des boutons de la télécommande</b> Appuyez sur le bouton «  » pour verrouiller les boutons de la télécommande. (Sauf le bouton «  »).
	<b>Réinitialisation des réglages du détecteur</b> Lorsque vous appuyez sur le bouton «  », tous les réglages du détecteur de présence sont rétablis sur ceux du potentiomètre et toutes les données MÉMO sont effacées.
 	<b>Réglage de la valeur en lux</b> Appuyez sur le bouton correspondant pour définir le seuil de luminosité sélectionné (10, 30, 100 ou 1 000 lux) sur le détecteur afin d'activer la charge connectée. Conseil : appuyez deux fois rapidement (en 2 secondes) sur le bouton « 1000LUX » pour désactiver le seuil de luminosité (les LED s'allumeront pendant 2 secondes). Le détecteur activera la charge même dans des conditions lumineuses ambiantes très claires. Pour réinitialiser le seuil de luminosité, il suffit d'appuyer sur le bouton de niveau de luminosité désiré.
	<b>Apprentissage et enregistrement du niveau réel de luminosité</b> Si les valeurs en lux indiquées ci-dessus ne correspondent pas à vos besoins, il est possible d'enregistrer le niveau réel de luminosité sur le détecteur de présence en appuyant sur le bouton «  » de la télécommande infrarouge. Le détecteur effectuera les opérations suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Les LED rouge et verte du détecteur clignoteront pendant 10 secondes (un clignotement par seconde) pour apprendre le niveau réel de luminosité.</li> <li>● Si le niveau réel de luminosité est compris entre 5 et 1 000 lux, les LED continueront à clignoter pendant 5 secondes pour confirmer la réussite de l'apprentissage et de l'enregistrement.</li> <li>● Si le niveau réel de luminosité est supérieur ou inférieur à 5-1 000 lux, les LED clignoteront rapidement pendant 5 secondes.</li> </ul> Le détecteur apprendra les réglages ci-dessous : 5Lux - lorsque le niveau réel de luminosité est inférieur à 5 lux. 1000Lux - lorsque le niveau réel de luminosité est supérieur à 1 000 lux. Remarque : il est recommandé de désactiver les charges avant l'apprentissage.

Bouton	Fonction
 	<p><b>Réglage de la valeur de temporisation et activation/désactivation de la fonction « Désactivation avancée »</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour sélectionner la charge 1 afin de définir la valeur de temporisation. La LED clignotera pour confirmer la sélection de charge. Appuyez sur le bouton de la valeur de temps correspondant pour définir la valeur de temporisation sélectionnée sur le détecteur. Conseil : appuyez trois fois rapidement (en 2 secondes) sur le bouton «» pour activer la « fonction de désactivation avancée » du détecteur (la LED rouge s'allume pendant 5 secondes pour confirmer cette opération). Répétez cette opération pour désactiver cette fonction (la LED verte s'allumera pendant 5 secondes pour confirmer cette opération.)</p>
	<p><b>Enregistrement et transfert des valeurs en lux et des réglages de temps d'un détecteur à un autre</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Réglez la valeur en lux et le temps désirés sur un détecteur à l'aide de la télécommande infrarouge.</li> <li>Ensuite, maintenez enfoncé le bouton «» pendant env. 3 secondes tout en dirigeant la télécommande vers le détecteur ci-dessus pour enregistrer les valeurs en lux et les réglages de temps de ce détecteur dans la télécommande. La LED du détecteur clignote pour confirmer cette opération.</li> <li>Appuyez de nouveau sur le bouton «» pendant env. 1 seconde tout en dirigeant la télécommande vers le nouveau détecteur pour transférer les paramètres enregistrés vers ce nouveau détecteur.</li> <li>Répétez la dernière étape ci-dessus pour transférer les réglages vers plusieurs détecteurs selon vos besoins.</li> </ol> <p>Remarques :</p> <p>En l'absence de données enregistrées dans la télécommande infrarouge, le détecteur ne réagit pas après l'activation du bouton «».</p> <p>Si la pile est retirée pendant plus de 5 secondes ou si le bouton RESET est enfoncé, les données de la télécommande seront effacées.</p>
	<p><b>Mode TEST</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour activer le mode « Test » sur le détecteur. Ce mode est utilisé pour le test de marche du détecteur. En mode Test, ni les valeurs en lux ni les réglages de temps du détecteur ne sont utilisés. Voir ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mode de déclenchement « PIR+US » : les détecteurs PIR et à ultrasons sont déclenchés, la charge est activée et les LED s'allument pendant 2 secondes, puis s'éteignent pendant 2 secondes avant le prochain déclenchement.</li> <li>Mode de déclenchement « PIR/US » : le détecteur PIR ou à ultrasons est déclenché, la charge est activée et la LED correspondante s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint pendant 2 secondes avant le prochain déclenchement.</li> <li>Mode de déclenchement « PIR uniquement » : seul le détecteur PIR est déclenché, la charge est activée et la LED rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint pendant 2 secondes avant le prochain déclenchement.</li> <li>Mode de déclenchement « US uniquement » : seul le détecteur à ultrasons est déclenché, la charge est activée et la LED verte s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint pendant 2 secondes avant le prochain déclenchement.</li> </ul>
	<p><b>Mode Impulsions courtes</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour activer le mode « Impulsions courtes » sur le détecteur.</p> <p>Dans ce mode, les valeurs en lux du détecteur sont utilisées, mais pas les réglages de temps. Voir ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mode de déclenchement « PIR+US » : les détecteurs PIR et à ultrasons sont déclenchés, la charge est activée et les LED s'allument pendant 1 seconde, puis s'éteignent pendant 9 secondes avant le prochain déclenchement.</li> <li>Mode de déclenchement « PIR/US » : le détecteur PIR ou à ultrasons est déclenché, la charge est activée et la LED correspondante s'allume pendant 1 seconde, puis s'éteint pendant 9 secondes avant le prochain déclenchement.</li> <li>Mode de déclenchement « PIR uniquement » : seul le détecteur PIR est déclenché, la charge est activée et la LED rouge s'allume pendant 1 seconde, puis s'éteint pendant 9 secondes avant le prochain déclenchement.</li> <li>Mode de déclenchement « US uniquement » : seul le détecteur à ultrasons est déclenché, la charge est activée et la LED verte s'allume pendant 1 seconde, puis s'éteint pendant 9 secondes avant le prochain déclenchement.</li> </ul>
	<p><b>Activation de la charge pendant 8 heures</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour activer la charge connectée au détecteur pendant 8 heures.</p> <p>La charge sera désactivée au bout de 8 heures et l'appareil repassera en mode automatique. Pour annuler le réglage « Activation 8 heures », appuyez de nouveau sur le bouton «» pendant la période de 8 heures. Le réglage « Activation 8 heures » repassera également en mode « Auto » en cas de mise hors, puis sous tension.</p>

Bouton	Fonction
	<p><b>Désactivation de la charge pendant 8 heures</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour désactiver la charge connectée au détecteur pendant 8 heures.</p> <p>Le détecteur repasse en mode automatique au bout de 8 heures.</p> <p>Pour annuler le réglage « Désactivation 8 heures », appuyez de nouveau sur le bouton «» pendant la période de 8 heures.</p> <p>Le réglage « Désactivation 8 heures » repassera également en mode « Auto » en cas de mise hors, puis sous tension.</p>
 	<p><b>Activation/désactivation de l'ACC (Air Current Compensation, compensation de courant d'air)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton «» pour activer la fonction de compensation de courant d'air. La LED du détecteur reste allumée pendant 5 secondes pour confirmer cette opération. (Cette fonction réduit la portée de détection à 1-2 m.)</li> <li>Appuyez sur le bouton «» pour désactiver la fonction de compensation de courant d'air. La LED du détecteur clignote pendant 5 secondes pour confirmer cette opération.</li> </ol>
	<p><b>Définition du mode de déclenchement « PIR uniquement »</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour activer le mode de déclenchement « PIR uniquement » sur le détecteur.</p> <p>Le détecteur sera déclenché et la charge activée uniquement lorsque le détecteur PIR détectera un mouvement. La LED rouge du détecteur s'allumera pour confirmer la détection.</p>
	<p><b>Mode de déclenchement « Ultrasons uniquement » :</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour activer le mode de déclenchement « Ultrasons uniquement » sur le détecteur.</p> <p>Le détecteur sera déclenché et la charge activée uniquement lorsque le détecteur à ultrasons détectera un mouvement. La LED verte du détecteur s'allumera pour confirmer la détection.</p>
	<p><b>Définition du mode de déclenchement « PIR ou ultrasons »</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour activer le mode de déclenchement « PIR ou ultrasons » sur le détecteur.</p> <p>Le détecteur sera déclenché et la charge activée lorsque le détecteur PIR ou à ultrasons détectera un mouvement. Lors du déclenchement du détecteur PIR, sa LED rouge s'allume pour confirmer la détection. Lors du déclenchement du détecteur à ultrasons, sa LED verte s'allume pour confirmer la détection.</p>
	<p><b>Définition du mode de déclenchement « PIR et ultrasons »</b></p> <p>Appuyez sur le bouton «» pour activer le mode de déclenchement « PIR et ultrasons » sur le détecteur.</p> <p>Le détecteur sera déclenché et la charge activée uniquement lorsque les deux détecteurs PIR et à ultrasons détecteront un mouvement. Les LED verte et rouge du détecteur s'allumeront pour confirmer la détection.</p>
 	<p><b>Réglage de la sensibilité du détecteur à ultrasons</b></p> <p>Appuyez sur les boutons «» et «» pour régler la sensibilité du détecteur à ultrasons.</p> <p>Une pression sur chaque bouton permet d'augmenter ou de diminuer la sensibilité par incréments de 10 %. La LED verte clignotera pour confirmer le réglage. La LED verte restera allumée pendant env. 2 secondes lorsque la sensibilité du détecteur à ultrasons se trouvera à son niveau maximum ou minimum.</p> <p>Remarque : lors du premier réglage de la sensibilité du détecteur à l'aide de ces boutons, le réglage commence à 50 %.</p>

## 5 DÉPANNAGE

En cas de fonctionnement anormal de la télécommande, passez en revue les symptômes décrits et les solutions proposées dans le tableau ci-dessous.

Problème	Cause possible	Solution proposée
Échec de réception du signal par le détecteur.	Dépassement de la portée.	Utilisez l'appareil dans la portée prévue et veillez à diriger la télécommande directement vers le détecteur.
Aucun signal émis par la télécommande.	Pile faible.	Remplacez la pile.
Échec de transmission du signal.	En mode de verrouillage.	Déverrouillez  la télécommande infrarouge. Appuyez sur le bouton de déverrouillage avant d'utiliser la télécommande.

### Schneider Electric Industrie SAS

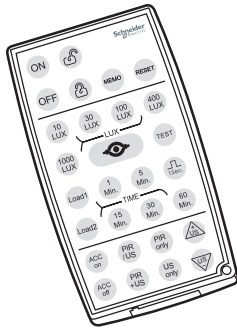
Si vous avez des questions techniques, contactez le service à la clientèle de votre pays. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## BEDIENUNGSANLEITUNG

**IR-Fernbedienung für  
ARGUS Bewegungsmelder Dual-Tech**

 Art.-Nr.  
CCT556011

# ARGUS



## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Nennspannung: 3 V Gleichstrom (CR2032 Batterie)
- Übertragungsbereich: Ca. 3 m

## 1 PACKUNGSGEHALT

Muster		
Artikel	IR-Fernbedienung	Bedienungsanleitung
Menge	1	1

## 2 FUNKTIONEN

- Es ist kein Klettern auf Leitern mehr erforderlich; der deckenmontierte Bewegungsmelder lässt sich schnell und einfach mit der IR-Fernbedienung programmieren.
- Durch Drücken der Taste "" kann das Umgebungslichtniveau als Grenzwert für das Ein- und Ausschalten der an den Sensor Nangeschlossenen Last aufgezeichnet werden. (Vgl. Funktion der Taste "".)
- Für das bequeme Tragen ist eine Schlüsselanhänger-Öffnung vorgesehen (vgl. ABB. 1).

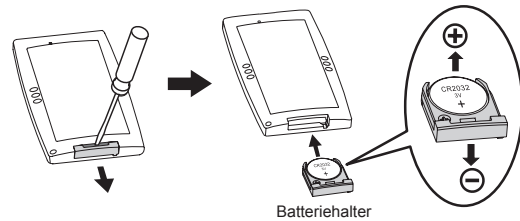


Schlüsselanhänger-Öffnung

ABB. 1

## 3 BATTERIEWECHSEL

Ziehen Sie den Batteriehalter mit einem flachen Schlitzschraubendreher heraus und setzen Sie eine neue Batterie ein (Modell CR2032 3 V). Bitte vergewissern Sie sich, dass die Batterie mit der korrekten Polarität eingesetzt ist und drücken Sie dann den Batteriehalter zurück in das Gehäuse (vgl. ABB. 2).



Batteriehalter















ABB. 2



















## 4 TASTENFUNKTIONEN

### HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass die Tasten der Fernbedienung entsperrt sind, um die Fernbedienung für Einstellungen am Melder zu verwenden.
- Mithilfe der Taste "" lassen sich die Einstellungen des Beleuchtungsniveaus und der Zeit auf verschiedene Melder übertragen.
- Jede Taste überträgt ein Signal max. 1 Sekunde lang. Wenn zwei oder mehr Tasten gleichzeitig bedient werden, wird kein Signal übertragen.
- Der Melder bestätigt den Signalerhalt durch 1 Sekunde langes Blinken der grünen LED (f=3 Hz).
- Last 2 ist für einen Einzellast-Melder nicht geeignet.


Taste	Funktion
	<b>Entsperren der Fernbedienungstasten</b> Durch Drücken der Taste "" werden die Tasten der IR-Fernbedienung entsperrt. Anschließend lässt sich die Fernbedienung für die Durchführung von Einstellungen am Melder verwenden. (Hinweis: Die Tasten der Fernbedienung werden automatisch gesperrt, wenn 2 Minuten lang keine Tastenbedienung erfolgt.)
	<b>Sperren der Fernbedienungstasten</b> Durch Drücken der Taste "" werden die Tasten der IR-Fernbedienung gesperrt. (Außer Taste "").
	<b>Einstellungen am Melder zurücksetzen</b> Durch Drücken der Taste "" werden alle Einstellungen am Bewegungsmelder auf die Einstellungen des Potentiometers zurückgesetzt und alle gespeicherten MEMO-Daten werden gelöscht.
 	<b>Einstellen des Lux-Wertes</b> Durch Drücken der entsprechenden Taste wird der Grenzwert des ausgewählten Lichtniveaus (10, 30, 100 oder 1000 Lux) für den Bewegungsmelder eingestellt, um die angeschlossene Last einzuschalten. Tipp: Durch zweimaliges schnelles Drücken der Taste "1000 LUX" (in 2 Sekunden) wird der Lichtniveau-Grenzwert deaktiviert (LEDs leuchten 2 Sekunden lang auf). Der Melder schaltet die Last auch in einer sehr hellen Umgebung ein. Durch Drücken der gewünschten Lichtniveau-Taste wird auf den entsprechenden zurückgesetzt.
	<b>Momentanes Umgebungslichtniveau einlesen und verzeichnen</b> Wenn die zuvor bereitgestellten Lux-Werte nicht den gewünschten Werten entsprechen, kann das tatsächliche Umgebungslichtniveau im Bewegungsmelder registriert werden, indem die Taste "" auf der IR-Fernbedienung gedrückt wird. Der Melder reagiert wie folgt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die rote und grüne LED des Melders blinken 10 Sekunden lang auf (blinkt ein Mal pro Sekunde), um das momentane Umgebungslichtniveau einzulesen.</li> <li>• Wenn das momentane Umgebungslichtniveau im Bereich von 5–1000 Lux liegt: Die LEDs leuchten dauerhaft 5 Sekunden lang, um das erfolgreiche Einlesen und Verzeichnen zu bestätigen.</li> <li>• Wenn das momentane Umgebungslichtniveau über bzw. unter 5–1000 Lux liegt, blinken die LEDs 5 Sekunden lang schnell, um dies anzuzeigen.</li> </ul> Der Melder liest die nachfolgenden Einstellungen ein: <ul style="list-style-type: none"> <li>5 Lux – wenn das momentane Umgebungslichtniveau unter 5 Lux liegt.</li> <li>1000 Lux – wenn das momentane Umgebungslichtniveau über 1000 Lux liegt.</li> </ul> Hinweis: Es wird empfohlen, die angeschlossenen Lasten vor dem Einlernen auszuschalten.

Taste	Funktion
 	<p><b>Einstellen der Zeitverzögerung und Ein-/Ausschalten der Funktion "Ausschalten vorziehen"</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wird die Last1 gewählt, um den Verzögerungszeitwert einzustellen. Die LED blinkt auf, um die Lastauswahl zu bestätigen. Durch Drücken der entsprechenden Zeitwerttaste wird der gewählte Verzögerungszeitwert am Melder eingestellt. <p>Tipp: Drücken Sie die Taste "60Min" dreimal schnell (in 2 Sekunden), um die Funktion "Ausschalten vorziehen" des Melders zu aktivieren (rote LED leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden lang auf). Diesen Vorgang wiederholen, um diese Funktion zu deaktivieren (Grüne LED leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden lang auf).</p>
	<p><b>Die Lux- und Zeiteinstellungen speichern und von einem Melder auf die anderen übertragen</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie den gewünschten Lux-Wert und die entsprechenden Zeitwerte an einem Melder mithilfe der IR-Fernbedienung ein.</li> <li>Drücken Sie dann die Taste " und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt, wobei Sie die Fernbedienung auf den o. g. Melder ausrichten; die Lux- &amp; Zeiteinstellungen dieses Melders werden dann in der IR-Fernbedienung gespeichert und dies durch Blinken der LED des Melders bestätigt.</li> <li>Durch erneutes ca. 1 Sekunde langes Drücken der Taste " und Ausrichten auf einen neuen Melder lassen sich die gespeicherten Einstellungen auf den neuen Melder übertragen.</li> <li>Übertragen Sie die Einstellung auf mehrere gewünschte Melder, indem Sie den zuvor genannten letzten Schritt wiederholen.</li> </ol> <p>Hinweise:</p> <p>Wenn keine Daten in der IR-Fernbedienung gespeichert sind, zeigt der Melder nach Drücken der Taste "</p> keine Reaktion. Durch Herausnehmen der Batterie für mehr als 5 Sekunden bzw. Drücken der Taste RESET werden die Daten in der Fernbedienung gelöscht.
	<p><b>Testmodus</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wechselt der Melder in den „Test“-Modus. Dieser Modus wird für den Durchlaufzeit des Melders verwendet. Während des Testmodus werden weder Lux- noch Zeiteinstellungen am Melder verwendet. Vgl. nachfolgend: <ul style="list-style-type: none"> <li>"PIR+US"-Auslösemodus: Nur sowohl PIR- als auch Ultraschall werden zusammen ausgelöst; die Last und die LEDs leuchten 2 Sekunden lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 2 Sekunden lang aus.</li> <li>"PIR/US"-Auslösemodus: Entweder PIR- oder Ultraschall wird ausgelöst; die Last und die entsprechende LED leuchten 2 Sekunden lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 2 Sekunden lang aus.</li> <li>Modus „Auslösen nur durch PIR“: Nur wenn PIR ausgelöst wird, leuchten die Last und die rote LED 2 Sekunden lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 2 Sekunden lang aus.</li> <li>"Nur US"-Auslösemodus: Nur wenn Ultraschall ausgelöst wird, leuchten die Last und die grüne LED 2 Sekunden lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 2 Sekunden lang aus.</li> </ul>
	<p><b>Kurzimpulsmodus</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wechselt der Melder in den „Kurzimpulsmodus“. <p>Während des Kurzimpulsmodus werden zwar die Lux-Einstellungen am Sensor verwendet, allerdings nicht die Zeiteinstellungen. Vgl. nachfolgend:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>"PIR+US"-Auslösemodus: Nur sowohl PIR- als auch Ultraschall werden zusammen ausgelöst; die Last und die LEDs leuchten 1 Sekunde lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 9 Sekunden lang aus.</li> <li>"PIR/US"-Auslösemodus: Entweder PIR- oder Ultraschall wird ausgelöst; die Last und die entsprechende LED leuchten 1 Sekunde lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 9 Sekunden lang aus.</li> <li>Modus „Auslösen nur durch PIR“: Nur wenn PIR ausgelöst wird, leuchten die Last und die rote LED 1 Sekunde lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 9 Sekunden lang aus.</li> <li>Modus „Auslösen nur durch US“: Nur wenn Ultraschall ausgelöst wird, leuchten die Last und die grüne LED 1 Sekunde lang auf und schalten sich vor dem nächsten Auslösen 9 Sekunden lang aus.</li> </ul>
	<p><b>Die Last für 8 Stunden einschalten</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wird die an den Sensor angeschlossene Last für 8 Stunden eingeschaltet. Die Last wird nach 8 Stunden ausgeschaltet und kehrt zum Auto-Modus zurück. Um die Einstellung "8 Stunden EIN" abzubauen, drücken Sie die Taste "  während des 8-Stunden-Zeitraums erneut. Die Einstellung "8 Stunden EIN" kehrt auch zum „Auto“-Modus zurück, wenn die Stromversorgung unterbrochen und dann wieder angeschlossen wird.

Taste	Funktion
	<p><b>Die Last für 8 Stunden ausschalten</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wird die an den Melder angeschlossene Last für 8 Stunden aus ausgeschaltet. Der Melder kehrt nach 8 Stunden in den Auto-Modus zurück. Um die Einstellung "8 Stunden AUS" abzubauen, drücken Sie die Taste "  während des 8-Stunden-Zeitraums erneut. Die Einstellung "8 Stunden AUS" kehrt auch zum „Auto“-Modus zurück, wenn die Stromversorgung unterbrochen und dann wieder angeschlossen wird.
 	<p><b>Ein-/Ausschalten des ACC (Luftzugausgleichs)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Durch Drücken der Taste " wird die Luftzugausgleich-Funktion aktiviert. Dies wird durch 5 Sekunden langes Aufleuchten der LED bestätigt. (Dies reduziert den Erfassungsbereich auf 1–2 m.)</li> <li>Durch Drücken der Taste " wird die Luftzugausgleich-Funktion deaktiviert. Dies wird durch 5 Sekunden langes Blinken der LED bestätigt.</li> </ol>
	<p><b>Einschalten des Modus „Auslösen nur durch PIR“</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wird der Modus „Auslösen nur durch PIR“ eingestellt. Der Melder wird nur ausgelöst und die Last eingeschaltet, wenn der PIR-Sensor eine Bewegung erkennt. Die rote LED des Melders schaltet sich zur Bestätigung der Erkennung ein.
	<p><b>Einschalten des Modus „Auslösen nur durch Ultraschall“</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wird der Modus „Auslösen nur durch Ultraschall“ eingestellt. Der Melder wird nur ausgelöst und die Last eingeschaltet, wenn der Ultraschallsensor eine Bewegung erkennt. Die grüne LED des Melders schaltet sich zur Bestätigung der Erkennung ein.
	<p><b>Den PIR- oder Ultraschall-Auslösemodus einstellen</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wird der 'PIR oder Ultraschall'-Auslösemodus eingestellt. Der Melder wird nur ausgelöst und die Last eingeschaltet, wenn entweder der PIR- oder Ultraschallsensor eine Bewegung erkennt. Wenn der PIR-Sensor ausgelöst wird, schaltet sich die rote LED des Melders zur Bestätigung der Erkennung ein. Wenn der Ultraschall-Sensor ausgelöst wird, schaltet sich die grüne LED des Melders zur Bestätigung der Erkennung ein.
	<p><b>Den PIR- und Ultraschall-Auslösemodus einstellen</b></p> <p>Durch Drücken der Taste "</p> wird der 'PIR und Ultraschall'-Auslösemodus eingestellt. Der Melder wird nur ausgelöst und die Last eingeschaltet, wenn sowohl die PIR- als auch die Ultraschallsensoren eine Bewegung erkennen. Die grünen und roten LEDs des Melders schalten sich zur Bestätigung der Erkennung ein.
 	<p><b>Einstellen der Ultraschall-Empfindlichkeit</b></p> <p>Durch Drücken der Tasten "</p> lässt sich die Ultraschall-Empfindlichkeit am Melder einstellen. Jeder Druck auf die entsprechende Taste erhöht bzw. reduziert die Empfindlichkeit um 10 %. Die grüne LED leuchtet auf, um die Einstellung zu bestätigen. Die grüne LED leuchtet dauerhaft ca. 2 Sekunden lang, wenn die Ultraschall-Empfindlichkeit auf das höchste bzw. niedrigste Niveau eingestellt ist. Hinweis: Bei erstmaliger Einstellung der Empfindlichkeit des Melders mithilfe dieser Tasten beginnt die Einstellung ab dem Wert 50 %.

## 5 FEHLERSUCHE

Wenn die Fernbedienung nicht in der normalen Weise funktioniert, überprüfen Sie bitte die vermuteten Probleme und vorgeschlagenen Lösungen in der folgenden Tabelle:

Problem	Mögliche Ursache	Vorgeschlagene Lösung
Melder erkennt kein Signal.	Übertragungsbereich überschritten.	Im Übertragungsbereich arbeiten und sicherstellen, dass die Fernbedienung direkt auf den Melder ausgerichtet ist.
Kein Signal von Fernbedienung gesendet.	Batterieleistung schwach.	Batterie wechseln.
Fehler bei der Signalübertragung.	Im gesperrten Modus.	IR-Fernbedienung  entsperren. Drücken Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die Entsperr-Taste.

### Schneider Electric Industrie SAS

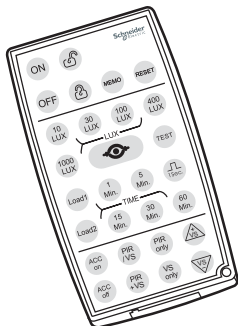
Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice in Ihrem Land.  
[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)



GEBRUIKERSHANDLEIDING  
IR-afstandsbediening voor  
ARGUS-aanwezigheidsdetector Dual-Tech

Artikelnummer  
CCT556011

# ARGUS



### TECHNISCHE SPECIFICATIES

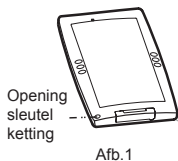
- Nominale spanning: 3 V DC (CR2032-batterij)
- Zendbereik: Ongeveer 3 m

## 1 PAKKETINHOUD

Patroon		
Item	IR-afstandsbediening	Bedieningshandleiding
Hoeveelheid	1	1

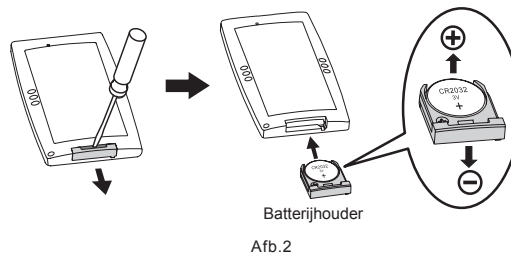
## 2 EIGENSCHAPPEN

- U hoeft geen ladders meer te beklimmen, de aan het plafond bevestigde detector kan gemakkelijk en veilig met de IR-afstandsbediening worden geprogrammeerd
- Door op de knop 'EYE' te drukken, kan het omgevingslichtniveau worden ingelezen in de sensor als de schakeldrempel voor het in- of uitschakelen van de belasting van de sensor. (Zie de functie van knop 'EYE')
- De opening voor de sleutelketting is ontworpen voor een gemakkelijk draagcomfort (zie Afb.1).



## 3 VERVANGING BATTERIJ

Haal de batterijhouder eruit met een platte schroevendraaier en plaats een nieuwe batterij erin (type CR2032 3V). Zorg ervoor dat de batterij op de juiste polariteit is aangesloten en plaats de batterijhouder terug in de behuizing (Zie Afb.2).



































## 4 FUNCTIE DRUKKNOP

### AANWIJZING

- Zorg ervoor dat de afstandsbedieningsknoppen zijn ontgrendeld, voordat u deze gebruikt om de detector in te stellen.
- Door gebruik te maken van de knop 'MEMO', kunnen de instellingen van het lichtniveau en de tijd naar verschillende sensoren worden overgebracht.
- Ledere knop kan maximaal 1 seconde een signaal versturen. Er wordt geen signaal verstuurd als er twee of meer knoppen tegelijkertijd worden ingedrukt.
- De detector bevestigt het ontvangen van het signaal door het 1 seconde lang knipperen van de groene LED (f=3 Hz).
- Belasting2 is niet geschikt voor de enkele belastingdetector.


Knop	Functie
	<b>De knoppen van de afstandsbediening ontgrendelen</b> Door op de knop 'EYE' te drukken, worden de knoppen op de IR-afstandsbediening ontgrendeld. Daarna kan de IR-afstandsbediening worden gebruikt om de detector in te stellen. (Opmerking: de knoppen van de afstandsbediening worden automatisch vergrendeld als langer dan 2 min. geen knop meer wordt ingedrukt.)
	<b>De knoppen van de afstandsbediening vergrendelen</b> Door op de knop 'EYE' te drukken, worden de knoppen op de IR-afstandsbediening vergrendeld. (Met uitzondering van knop 'EYE').
	<b>De instellingen in de detector opnieuw instellen</b> Door op de knop 'RESET' te drukken, worden alle instellingen in de aanwezigheidssensor teruggezet naar de instellingen in de potentiometer en worden alle gegevens in het geheugen verwijderd.
	<b>De luxwaarde instellen</b> Door op de desbetreffende knop te drukken, wordt de geselecteerde lichtniveaudrempel (10, 30, 100 of 1000 lux) ingesteld op de detector om de aangesloten belasting in te schakelen. Tip: druk twee keer snel op de knop '1000LUX' (in 2 sec) om de lichtniveaudrempel uit te schakelen (LED's worden 2 seconden ingeschakeld). De sensor regelt de belasting zelfs in een zeer lichte omgeving. Als u een lichtniveaudrempel opnieuw wilt instellen, hoeft u alleen op de gewenste lichtniveaunknop te drukken.
	<b>Het huidige lichtniveau inleren en opnemen</b> Als de hierboven geleverde luxwaarden niet aan de gewenste waarden voldoen, kan het huidige lichtniveau worden opgenomen in de aanwezigheidssensor door op de IR-afstandsbediening de knop 'EYE' in te drukken. De detector voert dan de onderstaande acties uit. <ul style="list-style-type: none"> <li>● De rode en groene LED van de detector knipperen 10 seconden (een keer knipperen is één seconde) om het huidige lichtniveau in te leren.</li> <li>● Als het huidige lichtniveau zich tussen de 5-1000 lux bevindt. Blijven de LED's 5 seconden ingeschakeld om te bevestigen dat het inleren en de opname succesvol is verlopen.</li> <li>● Als het huidige lichtniveau hoger of lager is dan 5-1000 lux, gaan de LED's 5 seconden snel knipperen om dit aan te geven.</li> </ul> De sensor leert de onderstaande instellingen in: <ul style="list-style-type: none"> <li>5Lux: als het huidige lichtniveau lager is dan 5 lux.</li> <li>1000Lux: als het huidige lichtniveau hoger is dan 1000 lux</li> </ul> Opmerking: het wordt aanbevolen om de belastingen vóór het inleren uit te schakelen.

Knop	Functie
 	<p><b>De uitschakeltijd van de vertraging instellen en de functie 'Geavanceerde uitschakelen' in- of uitschakelen</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt belasting1 geselecteerd om de uitschakeltijd van de vertraging in te stellen. De LED knippert om de selectie van de belasting te bevestigen. Door op de desbetreffende tijdsknop te drukken, wordt de geselecteerde uitschakeltijd van de vertraging ingesteld in de detector. Tip: Druk drie keer snel (binnen 2 sec.) op de knop '60Min' om de 'geavanceerde uitschakelfunctie' van de sensor in te schakelen (Rode LED gaat 5 seconden branden om te bevestigen). Herhaal deze handeling opnieuw om deze functie uit te schakelen (Groene LED gaat 5 seconden branden om te bevestigen).</p>
	<p><b>De luxwaarde en tijdsinstellingen opslaan en overbrengen van de ene sensor naar de andere</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Stel met de IR-afstandsbediening de gewenste luxwaarde en tijdswaarden van de sensor in.</li> <li>Door de knop  in te drukken en deze ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden, terwijl deze op de bovenste sensor wordt gericht, worden de instellingen van de luxwaarde en tijd van deze sensor opgeslagen in de IR-afstandsbediening en bevestigd door het knipperen van de LED van de sensor.</li> <li>Door de knop  nog een keer ongeveer 1 seconde in te drukken, terwijl deze op de nieuwe sensor wordt gericht, worden de opgeslagen instellingen overgebracht naar de nieuwe sensor.</li> <li>Breng de instellingen, al naar gelang, over naar de diverse sensoren door de laatste stap te herhalen.</li> </ol> <p>Opmerkingen: Als er geen gegevens in de IR-afstandsbediening zijn opgeslagen, zal de sensor niet reageren na het indrukken van de knop . Als de batterij langer dan 5 seconden wordt verwijderd of de knop RESET wordt ingedrukt, worden de gegevens in de IR-afstandsbediening verwijderd.</p>
	<p><b>TEST-modus</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt de detector in de testmodus gezet. Dit wordt gebruikt voor het testen van de sensor. Onder de testmodus zijn nog de instellingen voor de luxwaarde of tijd op de sensor gebruikt. Zie hieronder:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activeringsmodus 'PIR+US': Alleen PIR en ultrasoon zijn geactiveerd, de belasting en LED's worden vóór de volgende activering 2 seconden ingeschakeld en dan 2 seconden uitgeschakeld.</li> <li>Activeringsmodus 'PIR/US': Als PIR of ultrasoon wordt geactiveerd, worden de belasting en desbetreffende LED vóór de volgende activering 2 seconden ingeschakeld en dan 2 seconden uitgeschakeld.</li> <li>Activeringsmodus 'Alleen PIR': Alleen als PIR is geactiveerd, worden de belasting en rode LED vóór de volgende activering 2 seconden ingeschakeld en dan 2 seconden uitgeschakeld.</li> <li>Activeringsmodus 'Alleen US': Alleen als ultrasoon is geactiveerd, worden de belasting en de groene LED vóór de volgende activering 2 seconden ingeschakeld en dan 2 seconden uitgeschakeld.</li> </ul>
	<p><b>'Korte puls'-modus</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt de detector ingesteld op 'korte puls'-modus. Onder 'korte puls'-modus wordt de instelling van de luxwaarde op de sensor gebruikt maar niet de tijdsinstelling. Zie hieronder:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activeringsmodus 'PIR+US': Alleen PIR en ultrasoon zijn geactiveerd, de belasting en LED's worden vóór de volgende activering 1 seconde ingeschakeld en dan 9 seconden uitgeschakeld.</li> <li>Activeringsmodus 'PIR/US': Als PIR of ultrasoon wordt geactiveerd, worden de belasting en desbetreffende LED vóór de volgende activering 1 seconde ingeschakeld en dan 9 seconden uitgeschakeld.</li> <li>Activeringsmodus 'Alleen PIR': Alleen als PIR is geactiveerd, worden de belasting en rode LED vóór de volgende activering 1 seconde ingeschakeld en dan 9 seconden uitgeschakeld.</li> <li>Activeringsmodus 'Alleen US': Alleen als ultrasoon is geactiveerd, worden de belasting en de groene LED vóór de volgende activering 1 seconde ingeschakeld en dan 9 seconden uitgeschakeld.</li> </ul>
	<p><b>De belasting instellen zodat deze 8 uur wordt ingeschakeld</b></p> <p>Door de knop  in te drukken, wordt de belasting die met de sensor is verbonden 8 uur ingeschakeld. De belasting wordt na 8 uur uitgeschakeld en keert terug naar de automatische modus. Druk tijdens de periode van 8 uur op de knop  om de instelling '8 uur AAN' te annuleren. De instelling '8 uur AAN' keert ook terug naar de automatische modus als de voeding wordt uitgeschakeld en vervolgens weer wordt ingeschakeld.</p>

Knop	Functie
	<p><b>De belasting voor 8 uur uitschakelen instellen</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt de belasting die op de sensor is aangesloten 8 uur uitgeschakeld. De sensor schakelt na 8 uur terug naar de automatische modus. Druk tijdens de periode van 8 uur nog een keer op de knop  om de instelling '8 uur UIT' te annuleren. De instelling '8 uur UIT' keert ook terug naar de de automatisch modus als de voeding wordt uitgeschakeld en vervolgens weer wordt ingeschakeld.</p>
 	<p><b>ACC (Air Current Compensation) in- of uitschakelen</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Door op de knop  te drukken, wordt de functie voor luchtstroomcompensatie geactiveerd. Dit wordt bevestigd doordat de LED van de sensor 5 seconden wordt ingeschakeld. (Dit vermindert het detectiebereik tot 1-2 m)</li> <li>Door op de knop  te drukken, wordt de functie voor luchtstroomcompensatie gedeactiveerd. Dit wordt bevestigd doordat de LED van de sensor 5 seconden knippert.</li> </ol>
	<p><b>De activeringsmodus 'alleen PIR' instellen</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt de sensor in de activeringsmodus 'alleen PIR' ingesteld. De sensor wordt geactiveerd en de belasting wordt alleen ingeschakeld als de PIR-sensor beweging detecteert. De rode LED van de sensor gaat branden om de detectie te bevestigen.</p>
	<p><b>De activeringsmodus 'alleen ultrasoon' instellen</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt de sensor ingesteld op de activeringsmodus 'alleen ultrasoon'. De sensor wordt geactiveerd en de belasting wordt alleen ingeschakeld als de ultrasone sensor beweging detecteert. De groene LED van de sensor gaat branden om de detectie te bevestigen.</p>
	<p><b>De PIR- of ultrasone activeringsmodus instellen</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt de sensor op PIR- of ultrasone activeringsmodus ingesteld. De sensor wordt gedeactiveerd en de belasting wordt ingeschakeld als de PIR-sensor of ultrasone sensor beweging detecteert. Als de PIR-sensor wordt geactiveerd, gaat de rode LED van de sensor branden om de detectie te bevestigen. Als de ultrasone sensor wordt geactiveerd, gaat de groene LED van de sensor branden om de detectie te bevestigen.</p>
	<p><b>De PIR- en ultrasone activeringsmodus instellen</b></p> <p>Door op de knop  te drukken, wordt de sensor ingesteld op de 'PIR- en ultrasone' activeringsmodus. De sensor wordt geactiveerd en de belasting wordt alleen ingeschakeld als de PIR- en ultrasone sensor beweging detecteren. De groene en rode LED's van de sensor worden ingeschakeld om de detectie te bevestigen.</p>
 	<p><b>De gevoeligheid van de ultrasoon instellen</b></p> <p>Door op de knoppen  te drukken, kan de ultrasone gevoeligheid van de sensor worden ingesteld. Door op iedere knop te drukken, wordt de gevoeligheid met 10% verhoogd of verlaagd. De groene LED gaat knipperen om de instelling te bevestigen. De groene LED blijft ongeveer 2 seconden branden als de ultrasone gevoeligheid op het hoogste of laagste niveau staat. Opmerking: De eerste keer dat op de sensor de gevoeligheid wordt aangepast met deze knoppen, start deze vanaf 50%.</p>

## 5 PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de afstandsbediening niet correct werkt, controleer dan in de volgende tabel de voorgestelde problemen en oplossingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossing
De sensor ontvangt geen signaal.	Het zendbereik is overschreden.	Gebruik de afstandsbediening binnen het zendbereik en richt deze rechtstreeks op de sensor.
Geen signaal verzonden vanaf de afstandsbediening.	Batterijniveau is laag.	Vervang de batterij.
Signaal versturen mislukt.	In vergrendelingsmodus.	Ontgrendel  de IR-afstandsbediening. Druk op de ontgrendelingsknop voordat u de afstandsbediening gebruikt.

### Schneider Electric Industrie SAS

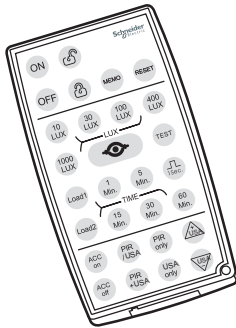
Als u technische vragen hebt, neem dan contact op met de klantenservice in uw land. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)



## ANVÄNDARMANUAL

IR-fjärrkontroll för  
ARGUS närvarodetektor Dual-TechArt. nr  
CCT556011

## ARGUS



## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Märkspänning: 3 V DC (CR2032 batteri)
- Transmissionsområde: Ca 3 m

## 1 INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN

Mönster		
Objekt	IR-fjärrkontroll	Användarmanual
Kvantitet	1	1

## 2 FUNKTIONER

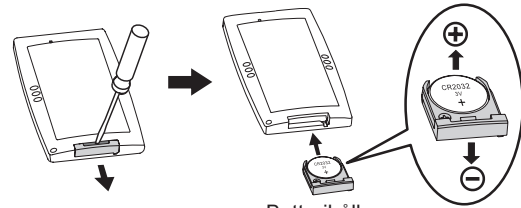
- Du behöver inte längre klättra på stegar, den takmonterade detektorn kan programmeras enkelt och säkert med IR-fjärrkontrollen.
- Tryck på knappen "" för att läsa in den omgivande ljusnivån som tröskel för av/på-växling för sensorns belastning. (Se funktionen för knappen "").
- Ett nyckelringshål är utformat för bekväm medförning (Se Figur 1).

Nummer  
kedja  
hål

FIGUR 1

## 3 BATTERIBYTE

Dra ut batterihållaren med en skruvmejsel och sätt in ett nytt batteri (modell CR2032 3 V). Försäkra dig om att batteriet är anslutna till rätt polaritet och sätt sedan in batterihållaren i huset (Se Figur 2).















Batterihållare  
FIGUR 2




















## 4 TRYCKKNAPPSFUNKTION

## TIPS

- Se till att låsa upp Fjärrkontrollens knappar innan du använder den för att ställa in detektorn.
- Genom att använda knappen "" så kan inställningarna för ljusnivå och tid överföras till andra sensorer.
- Varje knapp kommer att sända en signal under maximalt 1 sekund. Ingen signal kommer att sändas om två eller fler knappar trycks in samtidigt.
- Detektorn bekräftar signalmottagande genom att den gröna lysdioden blinkar under 1 sekund (f=3 Hz).
- Belastning 2 är inte lämplig för detektorn med enkel belastning.


Knapp	Funktion
	<b>För att låsa upp fjärrkontrollens knappar</b> Tryck på knappen "" för att låsa upp IR-fjärrkontrollens knappar. Därefter kan fjärrkontrollen användas för att ställa in detektorn. (Obs! Fjärrkontrollens knappar kommer att läsas automatiskt om ingen knapp används under 2 minuter.)
	<b>För att låsa fjärrkontrollens knappar</b> Tryck på knappen "" för att låsa IR-fjärrkontrollens knappar. (Förutom knappen "").
	<b>För att återställa inställningarna för detektorn</b> Genom att trycka på knappen "", så kommer alla inställningar på Närvarosensorn att gå tillbaka till potentiometerns inställningar och alla MEDDELANDE-data kommer att raderas.
	<b>För att justera Lux-värdet</b> Genom att trycka på motsvarande knapp, så kommer den valda tröskeln för ljusnivå (10, 30, 100 eller 1 000 Lux) att ställas in för detektorn för växling av den anslutna belastningen. Tips: Tryck på knappen "1000LUX" snabbt två gånger (under 2 sekunder) för att inaktivera tröskeln för ljusnivå (lysdioderna kommer att sättas på under 2 sekunder). Sensorn kommer att driva belastningen även i väldigt ljusa omgivningar. För att återställa en tröskel för ljusnivå, tryck bara på knappen för den önskade ljusnivån.
	<b>För att lära och läsa in den aktuella ljusnivån</b> Om ovan tillhandahållna Lux-värden inte är vad som önskas, så kan den faktiska ljusnivån läsas in i Närvarosensorn genom att trycka på knappen "" på IR-fjärrkontrollen. Detektorn kommer att vidta nedanstående åtgärder. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detektors röda och gröna lysdioder kommer att blinka under 10 sekunder (en blinkning tar en sekund) för att lära sig den faktiska ljusnivån.</li> <li>• Om den faktiska ljusnivån är mellan 5-1 000 Lux. Så kommer lysdioderna att slås på under 5 sekunder för att bekräfta inläringen och inläsningen.</li> <li>• Om den faktiska ljusnivån är över eller under 5-1 000 Lux så kommer lysdioderna att blinka snabbt under 5 sekunder för att indikera detta.</li> </ul> Sensorn kommer att lära sig nedanstående inställningar: 5 Lux - den faktiska ljusnivån är under 5 Lux. 1 000 Lux - den faktiska ljusnivån är över 1 000 Lux. Obs! Det är rekommenderat att stänga av belastningarna innan inläring.

Knapp	Funktion
 ↓ 	<p><b>För att ställa in fördröjningen för AV-TIDEN och sätta på/stänga av den "avancerade avstängningsfunktionen"</b></p> <p>Tryck på knappen "" för att välja Belastning1 för inställning av fördröjning av tidsvärdet för av. Lysdioden kommer att blinka för att bekräfta Belastningsvalet. Tryck på motsvarande knapp för tidsvärde så kommer den valda fördröjnings av-tiden att ställas in för detektorn.</p> <p>Tips: Tryck på knappen "60Min" snabbt tre gånger (under 2 sekunder) för att aktivera sensorns "Avancerade avstängningsfunktion" (Röd lysdiod kommer att sättas på under 5 sekunder för att bekräfta). Upprepa detta igen för att inaktivera denna funktion (Grön lysdiod kommer att sättas på under 5 sekunder för att bekräfta).</p>
	<p><b>För att spara och överföra Lux- och Tidsinställningar från en Sensor till andra</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ställ in önskade Lux- och Tidsvärden för en Sensor genom att använda IR-fjärrkontrollen.</li> <li>Tryck in och håll sedan ner knappen "" under ca 3 sekunder medan du pekar ovanför Sensorn, så kommer Lux- och Tidsinställningarna för Sensorn att sparas i IR-fjärrkontrollen och bekräftas av att Sensorns lysdiod blinkar.</li> <li>Tryck på knappen "" igen under ca 1 sekund medan du pekar på den nya Sensorn. De sparade inställningarna kommer så att dubbleras till den nya Sensorn.</li> <li>Överför inställningarna till flera Sensorer enligt önskemål genom att upprepa det sista steget ovan.</li> </ol> <p>Anmärkningar: Om inga data sparas i IR-fjärrkontrollen så uppvisar Sensor ingen reaktion då man tryckt på knappen "". Om batteriet tas bort under mer än 5 sekunder eller om RESET-knappen trycks in, så kommer data i Fjärrkontrollen att raderas.</p>
	<p><b>TEST-läge</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så sätts detektorn till "Test"-läge. Detta används för gångtester av sensorn. Under Testläget så används varken Lux- eller Tidsinställningar på Sensorn. Se nedan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utlösningsläge för "PIR+US": Om endast både PIR och Ultraljud har utlösts, så kommer belastningen och lysdioderna att slås på under 2 sekunder och sedan stängas av under 2 sekunder innan nästa utlösning.</li> <li>Utlösningsläge för "PIR/US": Om antingen PIR eller Ultraljud har utlösts, så kommer belastningen och de korresponderande lysdioderna att slås på under 2 sekunder och sedan stängas av under 2 sekunder innan nästa utlösning.</li> <li>Utlösningsläge för "endast PIR": När endast PIR har utlösts, så kommer belastningen och den röda lysdioden att slås på under 2 sekunder och sedan stängas av under 2 sekunder innan nästa utlösning.</li> <li>Utlösningsläge för "endast US": När endast Ultraljud har utlösts, så kommer belastningen och den gröna lysdioden att slås på under 2 sekunder och sedan stängas av under 2 sekunder innan nästa utlösning.</li> </ul>
	<p><b>Kort impuls-läge</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så sätts detektorn till "Kort impuls-läge". Under Kort impuls-läge så används Lux-inställningen på Sensorn men inte Tidsinställningen. Se nedan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utlösningsläge för "PIR+US": Om endast både PIR och Ultraljud har utlösts, så kommer belastningen och lysdioderna att slås på under 1 sekund och sedan stängas av under 9 sekunder innan nästa utlösning.</li> <li>Utlösningsläge för "PIR/US": Om antingen PIR eller Ultraljud har utlösts, så kommer belastningen och de korresponderande lysdioderna att slås på under 1 sekund och sedan stängas av under 9 sekunder innan nästa utlösning.</li> <li>Utlösningsläge för "endast PIR": När endast PIR har utlösts, så kommer belastningen och den röda lysdioden att slås på under 1 sekund och sedan stängas av under 9 sekunder innan nästa utlösning.</li> <li>Utlösningsläge för "endast US": När endast Ultraljud har utlösts, så kommer belastningen och den gröna lysdioden att slås på under 1 sekund och sedan stängas av under 9 sekunder innan nästa utlösning.</li> </ul>
	<p><b>Ställ in belastning till PÅ under 8 timmar</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så sätts belastningen som är kopplad till Sensorn på under 8 timmar. Belastningen kommer att stängas av efter 8 timmar och återgå till autoläge. Tryck på knappen "" igen för att avbryta inställningen "8 timmar PÅ" under 8 timmars perioden. Inställningen "8 timmar PÅ" kommer också att återgå till "Auto"-läget om strömmen slagits av och sedan på igen.</p>

Knapp	Funktion
	<p><b>Ställ in belastning till AV under 8 timmar</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så stängs belastningen som är kopplad till sensorn av under 8 timmar. Sensorn kommer att återgå till autoläge efter 8 timmar. Tryck på knappen "" igen för att avbryta inställningen "8 timmar AV" under 8 timmars perioden. Inställningen "8 timmar AV" kommer också att återgå till "Auto"-läget om strömmen slagits av och sedan på igen.</p>
 	<p><b>För att ställa in ACC (Luftströmskompensation, Air Current Compensation) till PÅ/AV</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Genom att trycka på knappen "" , så kommer funktionen luftströmskompensation att aktiveras. Det bekräftas av att Sensorns lysdiod sätts på under 5 sekunder. (Detta kommer att minska avkänningsområdet till 1-2 m)</li> <li>Genom att trycka på knappen "" , så kommer funktionen luftströmskompensation att inaktiveras. Det bekräftas av att Sensorns lysdiod blinkar under 5 sekunder.</li> </ol>
	<p><b>För att ställa in utlösningsläge för endast PIR</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så kommer Sensorn att ställas in på "utlösningsläge för endast PIR". Sensorn kommer att utlösas och belastningen startar endast när PIR-sensorn upptäcker rörelse. Sensorns röda lysdiod kommer att tändas för att bekräfta upptäckten.</p>
	<p><b>För att ställa in utlösningsläge för endast Ultraljud</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så kommer Sensorn att ställas in på "utlösningsläge för endast Ultraljud". Sensorn kommer att utlösas och belastningen startar endast när Ultraljudssensorn upptäcker rörelse. Sensorns gröna lysdiod kommer att tändas för att bekräfta upptäckten.</p>
	<p><b>För att ställa in utlösningsläge för PIR eller Ultraljud</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så kommer Sensorn att ställas in på "utlösningsläge för PIR eller Ultraljud". Sensorn kommer att utlösas och belastningen startar när antingen PIR-sensorn eller Ultraljudssensorn upptäcker rörelse. När PIR-sensorn utlöses så tänds sensorns röda lysdiod för att bekräfta upptäckten. När Ultraljudssensorn utlöses så tänds sensorns gröna lysdiod för att bekräfta upptäckten.</p>
	<p><b>För att ställa in utlösningsläge för PIR och Ultraljud</b></p> <p>Genom att trycka på knappen "" , så kommer Sensorn att ställas in på "utlösningsläge för PIR och Ultraljud". Sensorn kommer att utlösas och belastningen startar endast när både PIR- och Ultraljudssensorn upptäcker rörelse. Sensorns gröna och röda lysdioder tänds för att bekräfta upptäckten.</p>
 	<p><b>För att justera Ultraljudets känslighet</b></p> <p>Genom att trycka på knapparna "" och "" , så kan Ultraljudets känslighet på sensorn justeras. Tryckning på varje knapp kommer att öka eller minska känsligheten med 10 %. Den gröna lysdioden blinkar för att bekräfta inställningen. Den gröna lysdioden förblir på under 2 sekunder när Ultraljudets känslighet är vid den högsta eller lägsta nivån. Obs! Första gången känsligheten justeras på sensorn genom denna knappar, så kommer den att starta vid 50 %.</p>

## 5 FELSÖKNING

När fjärrkontrollen fungerar onormalt, kontrollera de antagna problemen och föreslagna lösningarna i följande diagram:

Problem	Möjlig orsak	Föreslagen lösning
Sensorn misslyckas att ta emot signalen.	Har överskridit transmissionsområdet.	Arbeta inom transmissionsområdet och säkerställ att fjärrkontrollen är riktad direkt mot sensorn.
Ingen signal skickat från fjärrkontrollen.	Låg batteriladdning.	Byt ut batteriet.
Misslyckade med att sända signalen.	I låst läge.	Läs upp  IR-fjärrkontrollen. Tryck på upplåsningsknappen innan användning av fjärrkontrollen.

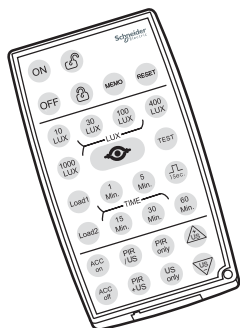
### Schneider Electric Industrie SAS

Om du har tekniska frågor, kontakta kundtjänsten i ditt land. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## BRUKERHÅNDBOK

IR fjernkontroll for  
ARGUS tilstedeværelsesdetektor Dual-TechArt. nr.  
CCT556011

## ARGUS



## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- Merkespenning: 3V DC (CR2032 batteri)
- Overføringsrekkevidde: Ca. 3 m

## 1 INNHOLDET I PAKKEN

Mønster		
Element	IR fjernkontroll	Bruksanvisning
Antall	1	1

## 2 FUNKSJONER

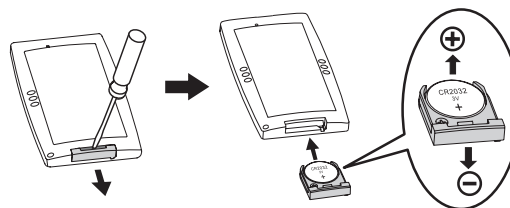
- Du trenger ikke lenger å klatre i stiger, den takmonterte detektoren kan programmeres enkelt og sikkert med IR-fjernkontrollen.
- Ved å trykke på knappen "" vil lysnivået i omgivelsene registreres i sensoren som terskelen for å slå av / på sensorens last. (Se funksjonen til ""-knappen)
- Et nøkkelringhull er designet for enkel bæring (se figur 1).

Nøkkelkjede hull

FIG.1

## 3 BATTERISKIFTE

Trekk ut batteriholderen med en flat skrutrekker, og sett i et nytt batteri (modell CR2032 3V). Sørg for at batteriet er koblet til med riktig polaritet, og sett batteriholderen inn i dekselet (se fig.2).



Batteriholder















FIG.2



















## 4 TRYKKNAPP-FUNKSJON

## TIPS

- Sørg for å låse opp knappene på fjernkontrollen før du bruker den til å stille detektoren.
- Ved å bruke ""-knappen, kan innstillingene for lysnivå og tid overføres til forskjellige sensorer.
- Hver knapp vil sende et signal i maksimal 1 sek. Ingen signal vil bli overført hvis to eller flere knapper betjenes samtidig.
- Detektoren bekrefter signalmottak ved å blinke den grønne lampen i 1 sek (f = 3 Hz).
- Last2 er ikke egnet for enkeltlast-detektorer.


-knapp	Funksjon
	<b>For å låse opp knappene på fjernkontrollen</b> Trykk på knappen "", IR-knappene på fjernkontrollen låses opp. Deretter kan fjernkontrollen brukes til å stille inn detektoren. (Merk: Knappene på fjernkontrollen vil låses automatisk dersom ingen knapp betjenes i 2min.)
	<b>For å låse fjernkontrollens knapper</b> trykk på knappen "", IR-knappene på fjernkontrollen vil låses. (bortsett fra ""-knappen).
	<b>For å tilbakestille innstillingene på detektoren</b> Trykk på knappen "", alle innstillingene i tilstedeværelses-sensoren vil gå tilbake til potensiometrets innstillinger, og alle MEMO-data vil bli slettet.
 	<b>For å justere lux-verdien</b> trykk på tilsvarende knapp, valgte lysnivåterskel (10, 30, 100 eller 1000 lux) vil settes i detektoren til å slå på den tilkoblede lasten. Tips: Trykk "1000LUX"-knappen raskt to ganger (på 2s) for å deaktivere lysnivåterskelen (lampene vil lyse i 2s). Sensoren vil betjene lasten selv i svært lyse omgivelser. For å tilbakestille en lysnivå-tersekl, bare trykk på ønsket lysnivå-knapp.
	<b>For å lære og registrere det faktiske lysnivået</b> Hvis lux-verdiene som er gitt ovenfor ikke er det du ønsker, kan det faktiske lysnivået registreres i tilstedeværelsessensoren ved å trykke på ""-knappen på IR-fjernkontrollen. Detektoren vil foreta handlingene under. <ul style="list-style-type: none"> <li>Detektorens røde og grønne lampe vil blinke i 10s (et blink ett sekund) for å lære det faktiske lysnivået.</li> <li>Dersom det faktiske lysnivået er innenfor 5-1000 lux. Vil lampene lyse i 5s å bekrefte vellykket læring og registrering.</li> <li>Dersom det faktiske lysnivået er over eller under 5-1000 lux, vil lampen blinke raskt i 5s for å indikere dette.</li> </ul> Sensoren vil lære innstillingene nedenfor: 5 lux – når det faktiske lysnivået er under 5 lux. 1000 lux – når det faktiske lysnivået er over 1000 lux Merk: Det anbefales å slå av lasten før læring.

-knapp	Funksjon
 	<p><b>Hvis du vil angi forsinket AV TID og slå på / av "fremskyndt slå av"-funksjonen</b></p> <p>Ved å trykke på knappen "", er Last1 valgt å sette forsinkelse av tidsverdien. Lampen vil blinke-- for- å bekrefte Last-valget. Ved å trykke på tilsvarende tids-verdi-knappen, vil den valgte forsinket av-tiden settes til detektoren.</p> <p>Tips: Trykk på "60min" knappen raskt tre ganger (innen 2s) for å aktivere sensorens "Fremskyndt utkobling-funksjon" (rødt lys tennes i 5s å bekrefte). Gjenta denne operasjonen på nytt for å deaktivere denne funksjonen (Grønt lys tennes i 5s å bekrefte).</p>
	<p><b>For å lagre og overføre lux- og tidsinnstillinger fra en sensor til andre</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Angi ønskede lux- og tidsverdier på en sensor ved hjelp av IR-fjernkontrollen.</li> <li>2. Deretter ved å trykke og holde inne knappen " " i ca. 3 sek mens du peker til ovennevnte sensor, vil lux og tidsinnstillingene for denne sensoren lagres i IR-fjernkontrollen, og bekrefte av Sensorens LED blinker.</li> <li>3. Trykk på knappen " " en gang for ca. 1 sek mens du peker mot en ny sensor, de lagrede innstillingene vil bli overført til den nye sensoren.</li> <li>4. Overfør innstillingene til flere sensorer som ønskelig ved å gjenta ovennevnte siste trinn.</li> </ol> <p>Merknader: Hvis det ikke er lagret data i IR-fjernkontrollen, vil ikke sensoren reagere når du trykker på knappen " ". Hvis batteriet fjernes i mer enn 5 sek eller RESET-knappen trykkes, vil data i fjern-kontrollen vil bli slettet.</p>
	<p><b>TEST-modus</b></p> <p>Ved å trykke på knappen " ", vil detektoren vil bli satt til "Test"-modus. Denne brukes for spaser-testing av sensoren. Under testmodus, blir verken lux eller tidsinnstillingene på sensoren brukt. Se nedenfor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "PIR+US" utløser-modus: Kun både PIR og ultrasonisk utløses, lasten og lampene vil tennes i 2 sek, deretter slukke i 2 sek før neste trigging.</li> <li>• "PIR/USA" utløser-modus: Enten PIR eller ultrasonisk utløses, lasten og tilhørende lampe vil tennes i 2 sek, deretter slukke i 2 sek før neste trigging.</li> <li>• "Kun PIR" utløser-modus: Kun når PIR er utløst, vil lasten og den røde lampen være på i 2 sek, deretter av i 2 sek før neste trigging.</li> <li>• "Bare US" utløser-modus: Bare når ultrasonisk utløses, vil belastningen og den grønne lampen være på i 2 sek, deretter slukke i 2 sek før neste trigging.</li> </ul>
	<p><b>Kort impuls-modus</b></p> <p>Ved å trykke på knappen " ", vil detektoren vil bli satt til "kort impuls-modus". Under Kort impuls- modus, vil lux-innstillingen på sensoren brukes, men tidsinnstillingen blir ikke brukt. Se nedenfor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "PIR+US" utløser-modus: Kun både PIR og ultrasonisk utløses, lasten og lampene vil tennes på i 1 sek, deretter av i 9 sek før neste trigging.</li> <li>• "PIR/USA" utløser-modus: Når enten PIR eller ultrasonisk utløses, vil lasten og tilsvarende lampe tennes i 1 sek, deretter slukke i 9 sek før neste trigging.</li> <li>• "Kun PIR" utløser-modus: Kun når PIR er utløst, vil lasten og den røde lampen være på i 1 sek, deretter av i 9 sek før neste trigging.</li> <li>• "Kun US" utløser-modus: Bare når ultrasonisk utløses, vil belastningen og den grønne lampen være på i 1 sek, deretter slukke i 9 sek før neste trigging.</li> </ul>
	<p><b>For å sette lasten PÅ i 8 timer</b></p> <p>Trykk på knappen " " for at lasten som er koblet til sensoren skal slå på i 8 timer.</p> <p>Lasten vil bli slått av etter 8 timer og gå tilbake til Auto-modus. For å avbryte "8 timer PÅ"-innstillingen, trykker du på " " igjen i løpet av 8 timers perioden. "8 timer PÅ"-innstillingen vil også tilbakestilles til "Auto"- modus hvis strømmen slås av og deretter på igjen.</p>

-knapp	Funksjon
	<p><b>For å sette lasten AV i 8 timer</b></p> <p>Ved å trykke på knappen " ", vil lasten som er koblet til sensoren bli slått av i 8 timer. Sensoren vil gå tilbake til Auto-modus etter 8 timer. For å avbryte "8 timer AV"-innstillingen, trykk på " " -knappen igjen under 8 timers perioden. "8 timer AV"-innstillingen vil også gå tilbake til "Auto"-modus om strømmen slås av og på igjen.</p>
 	<p><b>For å sette ACC (luftstrømskompensasjon) PÅ/AV</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ved å trykke på knappen " ", vil luftstrømskompensasjon-funksjonen aktiveres. Det blir bekreftet med at sensorens lampe lyser i 5 sek. (Dette vil redusere følsomhetsområdet til 1-2 m)</li> <li>2. Ved å trykke på knappen " ", vil luftstrømskompensasjon-funksjonen deaktiveres. Det blir bekreftet med at sensorens lampe blinker i 5 sek.</li> </ol>
	<p><b>For å angi kun PIR utløser-modus</b></p> <p>Ved å trykke på knappen " ", vil sensoren settes til 'PIR utløser-modus'. Sensoren vil kun bli utløst og lasten vil slå seg på når PIR-sensoren registrerer bevegelse. Sensorens røde lampe tennes for å bekrefte deteksjon.</p>
	<p><b>For å angi kun ultrasonisk utløser-modus</b></p> <p>Ved å trykke på knappen " ", vil sensor settes til "Kun ultrasonisk" utløser-modus. Sensoren vil bli utløst og lasten vil slå seg på når den ultrasoniske sensoren registrerer bevegelse. Sensorens grønne lampe tenner for å bekrefte detektering.</p>
	<p><b>For å stille PIR eller ultrasonisk-utløsermodus</b></p> <p>Ved å trykke på knappen " ", vil sensoren settes til 'PIR eller ultrasonisk utløser-modus. Sensor vil bli utløst og lasten slås på når enten PIR-sensoren eller den ultrasoniske sensoren registrerer bevegelse. Når PIR-sensoren utløses vil sensorens røde lampe tenne for å bekrefte deteksjon. Når den ultrasoniske sensoren utløses vil sensorens grønne lampe tenne for å bekrefte deteksjon.</p>
	<p><b>For å stille PIR og ultrasonisk-utløsermodus</b></p> <p>Ved å trykke på knappen " ", vil sensoren settes til 'PIR og ultrasonisk utløser-modus. Sensoren vil bli utløst og lasten vil slå seg på bare når både PIR og ultrasoniske sensorer oppdager bevegelse. Sensorens grønne og røde lysdioder vil tennes for å bekrefte deteksjon.</p>
 	<p><b>For å justere følsomheten av ultrasonisk</b></p> <p>Ved å trykke " " knappene, kan ultrasonisk følsomhet på sensoren justeres.</p> <p>Å trykke på hver knapp vil øke eller redusere følsomheten med 10 %. Den grønne LED vil blinke for å bekrefte innstillingen. Den grønne LED vil lyse i ca. 2 sek når ultrasonisk følsomhet er på det høyeste eller laveste nivået.</p> <p>Merk: Den første gangen følsomheten justeres på sensoren med disse knappene, vil den starte fra 50 %.</p>

## 5 FEILSØKING

Når fjernkontrollen fungerer unormalt, sjekk mulige problemer og foreslåtte løsninger i følgende diagram:

Problem	Mulig årsak	Foreslått løsning
Sensor mottar ikke signal.	Har overskredet sendeområdet.	Beetjen i mottaksområdet og sikre at fjernkontrollen siktes direkte mot sensoren.
Ingen signal sendt fra fjernstyring.	Lavt batteri.	Bytt batteri.
Kunne ikke sende signal.	I låst modus.	Lås  opp IR-fjernkontrollen. Trykk på utløserknappen før med fjernkontrollen.

### Schneider Electric Industrie SAS

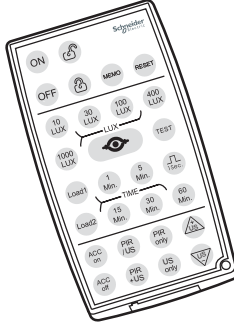
Hvis du har tekniske spørsmål, kan du kontakte kundeservice der du bor. [schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## KULLANIM KILAVUZU

**ARGUS varlık dedektörü**  
**Dual-Tech için Kızılötesi Kumanda**

Ürün no.  
CCT556011



# ARGUS



## TEKNİK ÖZELLİKLER

- Nominal Voltaj: 3V DC (CR2032 pil)
- İletim Menzili: Yaklaşık 3 m

## 1 AMBALAJ İÇERİĞİ

Şekil		
Ürün	Kızılötesi Kumanda	Kullanım Kılavuzu
Miktar	1	1

## 2 ÖZELLİKLER

- Tavana monte edilen dedektör kolay ve güvenli bir şekilde Kızılötesi Kumandayla programlanabilir; merdivene tırmanma ihtiyacı ortadan kalkar.
- "👁️" düğmesine basıldığında ortam ışık düzeyi, sensör yükünü açma/kapatma eşiği olarak kaydedilebilir ("👁️" düğmesinin işlevine bakın).
- Rahat taşıma için zincir deliği tasarlanmıştır (Bkz. ŞEKİL 1).

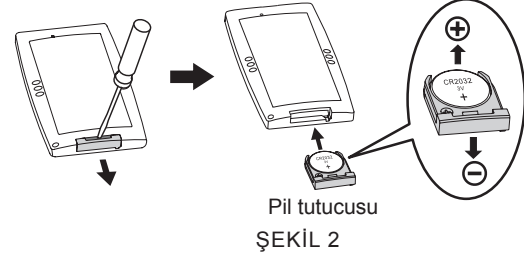
Zincir deliği



ŞEKİL 1

## 3 PİL YERLEŞİMİ

Pil tutucusunu düz uçlu tornavida ile dışarı çekin, ardından yeni bir pil yerleştirin (CR2032 3V DC model). Pili doğru kutup yönünde yerleştirin ve ardından pil tutucusunu muhafazaya yerleştirin (Bkz. ŞEKİL 2).















Pil tutucusu  
ŞEKİL 2










## 4 DÜĞME İŞLEVİ

### İPUCU

- Dedektörü ayarlamak amacıyla kullanmak için Kumanda düğmelerinin kilidini açın.
- "🔒" düğmesi kullanılarak ışık düzeyi ve süre ayarları farklı sensörlere aktarılabilir.
- Her düğme maksimum 1 saniye boyunca sinyal iletir. Aynı anda iki veya daha fazla düğmeye basılırsa sinyal iletilmez.
- Dedektördeki yeşil LED 1 saniye boyunca yanıp sönmeye sinyal alındığını doğrular (f=3 Hz).
- Yük 2, tek yüklü dedektörler için uygun değildir.


Düğme	İşlev
	<b>Kumanda düğmelerinin kilidini açmak için</b> "🔒" düğmesine basıldığında Kızılötesi Kumanda düğmelerinin kilidi açılır. Ardından Kumanda dedektörü ayarlamak için kullanılabilir. (Not: 2 dakika boyunca herhangi bir düğmeye basılmazsa Kumanda düğmeleri otomatik olarak kilitletir.)
	<b>Kumanda düğmelerini kilitlemek için</b> "🔒" düğmesine basıldığında kızılötesi Kumanda düğmeleri kilitletir. ("🔒" düğmesi hariç).
	<b>Dedektördeki ayarları sıfırlamak için</b> "RESET" düğmesine basıldığında, Meşgul Sensöründeki tüm ayarlar potansiyometre ayarlarına döner ve tüm MEMO verileri silinir.
 	<b>Lüks değerini ayarlamak için</b> İlgili düğmeye bastığınızda seçilen ışık düzeyi eşiği (10, 30, 100 veya 1000 Lüks) bağlı yükü açmak için dedektöre ayarlanır. İpucu: Işık düzeyi eşiğini devre dışı bırakmak için "1000LUX" düğmesine hızla (2 saniye içinde) iki kez basın (LED'ler 2 saniye boyunca yanar). Sensör çok parlak bir ortamdaki yükü çalıştırır. Işık düzeyi eşiğini sıfırlamak için istediğiniz ışık düzeyi düğmesine basın.
	<b>Gerçek ışık düzeyini öğrenmek ve kaydetmek için</b> Yukarıda verilen Lüks değerleri istediğiniz değerler değilse Kızılötesi Kumandadaki "👁️" düğmesine basarak gerçek ışık düzeyini Meşgul Sensörüne kaydedebilirsiniz. Dedektör aşağıdaki işlemleri yapar. • Dedektörün kırmızı ve yeşil LED'leri gerçek ışık düzeyini öğrenmek için 10 saniye boyunca yanıp söner (bir saniyede bir yanıp sönmeye). • Gerçek ışık düzeyi 5-1000 Lüks dahilindeyse LED'ler öğrenme ve kayıt işleminin başarılı olduğunu doğrulamak için 5 saniye boyunca yanar. • Gerçek ışık düzeyi 5-1000 Lüks'ün altında veya üstündeyse LED'ler bu durumu göstermek için 5 saniye boyunca hızla yanıp söner. Sensör aşağıdaki ayarları öğrenir: 5 Lüks - gerçek ışık düzeyi 5 Lüks'ün altında olduğunda. 1000 Lüks - gerçek ışık düzeyi 1000 Lüks'ün üzerinde olduğunda. Not: Öğrenme işleminden önce yüklerin kapatılması önerilir.

Düğme	İşlev
 	<b>Erteleme süresini ayarlamak ve "gelişmiş kapatma" işlevini açmak/kapatmak için</b> "ON" düğmesine bastığınızda erteleme süresi değerini ayarlamak için Yük1 seçilir. LED, Yükün seçildiğini doğrulamak için yanıp söner. İlgili süre değeri düğmesine bastığınızda seçilen erteleme süresi dedektöre ayarlanır. İpucu: Sensörün "Gelişmiş kapatma işlevi"ni etkinleştirmek için hızlı bir şekilde (2 saniye içinde) üç kez "60Min" düğmesine basın (işlemin doğrulandığını göstermek için kırmızı LED 5 saniye boyunca açık kalır). Bu işlevi devre dışı bırakmak için bu işlemi tekrarlayın (işlemin doğrulandığını göstermek için yeşil LED 5 saniye boyunca açık kalır).
	<b>Lüks ve Süre ayarlarını bir sensörden diğerlerine kaydetmek ve aktarmak için</b> 1. Kızılötesi kumandayı kullanarak bir sensörde istediğiniz Lüks ve Süre değerlerini ayarlayın. 2. Ardından kumandayı sensörün üst kısmına yönlendirerek "MEMO" düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun, bu sensörün Lüks ve Süre ayarları kızılötesi kumandaya kaydedilir ve dedektörün LED'i yanıp sönmeye işlemin gerçekleştiği doğrulanır. 3. Kumandayı yeni bir sensöre yönlendirerek "MEMO" düğmesine yeniden yaklaşık 1 saniye basın, kaydedilen ayarlar yeni sensöre aktarılır. 4. Yukarıdaki son adımı tekrarlayarak ayarları birden fazla sensöre aktarın. Notlar: Kızılötesi Kumandaya veri kaydedilmemişse Sensör "MEMO" düğmesine basıldıktan sonra tepki vermez. Pil 5 saniyeden uzun bir süre çıkarılmış şekilde kalırsa veya RESET düğmesine basılırsa, Kızılötesi Kumandadaki tüm veriler silinir.
	<b>TEST modu</b> "TEST" düğmesine basıldığında dedektör "Test" moduna ayarlanır. Bu işlev sensör için yürüme testi gerçekleştirilirken kullanılır. Test modunda, sensördeki Lüks veya Süre ayarları kullanılmaz. Aşağıya bakın: • "PIR+US" tetikleme modu: Yalnızca PIR ve ultrasonik sensörün her ikisi de tetiklendiğinde yük ve LED'ler 2 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 2 saniye boyunca kapalı kalır. • "PIR/US" tetikleme modu: PIR veya ultrasonik sensör tetiklendiğinde yük ve ilgili LED 2 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 2 saniye boyunca kapalı kalır. • "Yalnızca PIR" tetikleme modu: Yalnızca PIR sensör tetiklendiğinde yük ve kırmızı LED 2 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 2 saniye boyunca kapalı kalır. • "Yalnızca US" tetikleme modu: Yalnızca ultrasonik sensör tetiklendiğinde yük ve yeşil LED 2 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 2 saniye boyunca kapalı kalır.
	<b>Kısa Darbe modu</b> "1Sec" düğmesine basıldığında dedektör "Kısa Darbe" moduna ayarlanır. Kısa Darbe modunda sensördeki Lüks ayarı kullanılır ancak Süre ayarı kullanılmaz. Aşağıya bakın: • "PIR+US" tetikleme modu: Yalnızca PIR ve ultrasonik sensörün her ikisi de tetiklendiğinde yük ve LED'ler 1 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 9 saniye boyunca kapalı kalır. • "PIR/US" tetikleme modu: PIR veya ultrasonik sensör tetiklendiğinde yük ve ilgili LED 1 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 9 saniye boyunca kapalı kalır. • "Yalnızca PIR" tetikleme modu: Yalnızca PIR sensör tetiklendiğinde yük ve kırmızı LED 1 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 9 saniye boyunca kapalı kalır. • "Yalnızca US" tetikleme modu: Yalnızca ultrasonik sensör tetiklendiğinde yük ve yeşil LED 1 saniye boyunca açık kalır, ardından bir sonraki tetiklemeye kadar 9 saniye boyunca kapalı kalır.
	<b>Yükü 8 saat AÇIK kalacak şekilde ayarlamak için</b> "ON" düğmesine basıldığında sensöre bağlı yük, 8 saat açık kalır. Yük 8 saat sonra kapatılır ve Otomatik moda döner. "8 saat AÇIK" ayarını iptal etmek için 8 saatlik süre içinde "ON" düğmesine yeniden basın. Güç kapatılıp tekrar açıldığında da "8 saat AÇIK" ayarı "Otomatik" moda geri döner.

Düğme	İşlev
	<b>Yükü 8 saat KAPALI kalacak şekilde ayarlamak için</b> "OFF" düğmesine basıldığında sensöre bağlı yük, 8 saat kapalı kalır. 8 saat sonra sensör otomatik moda geri döner. "8 saat KAPALI" ayarını iptal etmek için 8 saatlik süre içinde "OFF" düğmesine yeniden basın. Güç kapatılıp tekrar açıldığında da "8 saat KAPALI" ayarı "Otomatik" moda geri döner.
 	<b>ACC'yi (Hava Akımı Telifisi) AÇIK/KAPALI olarak ayarlamak için</b> 1. "ACC on" düğmesine basıldığında hava akımı telifisi işlevi etkinleştirilir. Sensör LED'inin 5 saniye boyunca yanmasıyla bu işlem doğrulanır. (Bu durum algılama menziline 1-2 m'ye düşürür) 2. "ACC off" düğmesine basıldığında hava akımı telifisi işlevi devre dışı bırakılır. Sensör LED'inin 5 saniye boyunca yanıp sönmeye bu işlem doğrulanır.
	<b>Yalnızca PIR tetikleme modunu ayarlamak için</b> "PIR only" düğmesine basıldığında sensör "Yalnızca PIR" tetikleme moduna ayarlanır. Yalnızca PIR sensör hareket algıladığında sensör tetiklenir ve yük açılır. Algılamayı doğrulamak için sensörün kırmızı LED'i yanar.
	<b>Yalnızca Ultrasonik tetikleme modunu ayarlamak için</b> "US only" düğmesine basıldığında sensör "Yalnızca ultrasonik" tetikleme moduna ayarlanır. Yalnızca Ultrasonik sensör hareket algıladığında sensör tetiklenir ve yük açılır. Algılamayı doğrulamak için sensörün yeşil LED'i yanar.
	<b>PIR veya Ultrasonik tetikleme modunu ayarlamak için</b> "PIR/US" düğmesine basıldığında sensör "PIR veya Ultrasonik" tetikleme moduna ayarlanır. PIR veya Ultrasonik sensör hareket algıladığında sensör tetiklenir ve yük açılır. PIR sensörü tetiklendiğinde algılamayı doğrulamak için sensörün kırmızı LED'i yanar. Ultrasonik sensörü tetiklendiğinde algılamayı doğrulamak için sensörün yeşil LED'i yanar.
	<b>PIR ve Ultrasonik tetikleme modunu ayarlamak için</b> "PIR+US" düğmesine basıldığında sensör "PIR ve Ultrasonik" tetikleme moduna ayarlanır. Yalnızca PIR ve Ultrasonik sensörlerin her ikisi de hareket algıladığında sensör tetiklenir ve yük açılır. Algılamayı doğrulamak için sensörün yeşil ve kırmızı LED'leri yanar.
 	<b>Ultrasonik Duyarlılığı ayarlamak için</b> Sensörün ultrasonik duyarlılığı "US" düğmelerine basılarak ayarlanabilir. Düğmeye her basıldığında duyarlılık düzeyi %10 artar veya azalır. Ayarı doğrulamak için yeşil LED yanıp söner. Ultrasonik duyarlılık en yüksek veya en düşük seviyede olduğunda yeşil LED yaklaşık 2 saniye boyunca yanar. Not: Bu düğmeler kullanılarak sensördeki duyarlılık düzeyi ilk kez ayarlandığında, düzey %50'den başlar.

## 5 SORUN GİDERME

Kumanda anormal çalıştığında aşağıdaki tabloda yer alan tahmini sorunlar ve önerilen çözümlere bakın:

Sorun	Olası neden	Önerilen çözüm
Sensör sinyal alamıyor.	İletim menzili aşılımış.	İletim menzili dahilinde çalışın ve kumandayı doğrudan sensöre yöneltin.
Kumandadan sinyal gönderilemiyor.	Pil zayıf.	Pili değiştirin.
Sinyal iletilmiyor.	Kilitli modda.	Kızılötesi kumandanın kilidini açın  . Kumandayı kullanmadan önce kilit aç düğmesine basın.

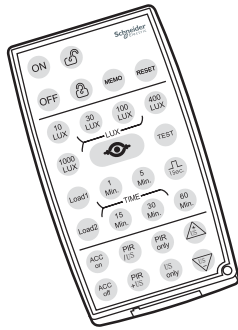
### Schneider Electric Industrie SAS

Teknik sorularınız varsa ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.  
schneider-electric.com/contact

用户手册

阿格斯 Dual-Tech 存在探测器的  
红外遥控货品号  
CCT556011

## 阿格斯



### 技术参数

- 额定电压：3V DC (CR2032 电池)
- 传输范围：约 3 米

## 1 包装内容

款式		
品项	红外遥控	用户手册
数量	1	1

## 2 功能



- 您将不必再攀爬梯子，吸顶探测器可以方便、快捷地使用红外遥控进行编程。
- 按下“”按钮，即可将周围光照水平读入至感应器，作为开启/关闭感应器负载的阈值。（请参考“”按钮的功能）
- 钥匙链孔的设计是为了方便携带（请见图 1）。



图 1

## 3 更换电池

使用平头螺丝刀取出电池座，然后放入新电池（型号 CR2032 3V）。请确保电池连接至正确的电极，然后将电池座推回原位（请见图 2）。

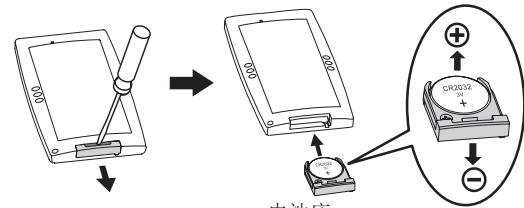



























图 2




















## 4 按钮功能

### 提示

- 确保解锁遥控按钮后才可以为其设置探测器。
- 通过使用“”按钮，可以将光照水平和时间设置传递到不同感应器。
- 每个按钮将传输一个信号最多 1 秒。如果两个或更多按钮同时按下，则不会传输任何信号。
- 通过绿色 LED 灯闪烁 1 秒 (f=3Hz) 探测器确认收到信号。
- 负载 2 不适用于单一负载探测器。


按钮	功能
	<b>解锁遥控按钮</b> 按下“  ”按钮，红外遥控按钮将解锁。之后可以用遥控设置探测器。 (说明：如果在 2 分钟内没有操作任何按钮，则遥控按钮将被自动锁定。)
	<b>锁定遥控按钮</b> 按下“  ”按钮，红外遥控按钮将被锁定（除“  ”按钮以外）。
	<b>重置探测器设置</b> 按下“  ”按钮，占位感应器的所有设置将回归电位计设置，并且所有 MEMO 数据将被删除。
 	<b>调整勒克斯值</b> 通过按相应按钮，选择的光照水平（10、30、100 或 1000 勒克斯）阈值将被设定至探测器，用于开启连接的负载。 提示：快速按“1000LUX”按钮两次（2 秒内）可以禁用光照水平阈值（LED 灯会亮起 2 秒以示确认）。即使在很亮的环境下感应器也将运行负载。如需重置光照水平阈值，按所需的光照水平按钮即可。
	<b>学习和记录实际光照水平</b> 如果以上提供的勒克斯值不是所需的，按下红外遥控上的“  ”按钮，实际光照水平可以记录至占位感应器。探测器将采取以下行为： <ul style="list-style-type: none"> <li>● 探测器的红色和绿色 LED 灯将闪烁 10 秒（1 秒闪烁 1 次）从而学习实际光照水平。</li> <li>● 如果实际光照水平在 5-1000 勒克斯范围内，LED 灯将亮起 5 秒以示确认学习和记录成功。</li> <li>● 如果实际光照水平高于或低于 5-1000 勒克斯，LED 灯将快速闪烁 5 秒以示出现此种情形。</li> </ul> 感应器将学习以下设置： 5 勒克斯 - 当实际光照水平低于 5 勒克斯时。 1000 勒克斯 - 当实际光照水平高于 1000 勒克斯时。 说明：建议在学习前关闭负载。

按钮	功能
	<p><b>设置延迟关闭时间和开启/关闭“高级关闭”功能</b></p> <p>按下“”按钮，选择 Load1 以设置延迟关闭时间值。LED 灯会闪烁以确认负载选择。通过按相应时间值按钮，选择的延迟关闭时间将被设置到探测器。</p> <p>提示：快速按“60Min”按钮三次（2 秒内），可启用感应器的“高级关闭功能”（红色 LED 灯亮 5 秒以示确认）。再次重复此操作可禁用该功能（绿色 LED 灯亮 5 秒以示确认）。</p>
	<p><b>保存雷克萨斯和时间设置，并将其从一个感应器传输到另一个感应器</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>使用红外遥控设置一个探测器上的所需雷克萨斯和时间值。</li> <li>然后对准上述感应器长按“”按钮大约 3 秒，此感应器的雷克萨斯和时间设置将保存在此红外遥控中，LED 灯将闪烁以示确认。</li> <li>对准一个新感应器再次长按“”按钮大约 1 秒，已保存设置即可被传递到新感应器。</li> <li>重复上述最后一步，将设置传递到多个所需感应器。</li> </ol> <p>说明： 如果红外遥控中没有保存数据，则在按下“”按钮后感应器将无反应。如果电池取下超过 5 秒或按下重置按钮，遥控中的数据将被删除。</p>
	<p><b>测试模式</b></p> <p>通过按“”按钮，探测器将设置为“测试”模式。此项操作作用于感应器的行走测试。在测试模式下，感应器上的雷克萨斯或时间设置均不使用。如下：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“PIR+US”触发模式：仅当 PIR 和超声都触发时，负载和 LED 灯会在下一次触发前开启 2 秒，然后关闭 2 秒。</li> <li>“PIR/US”触发模式：当 PIR 或超声触发时，负载和相应的 LED 灯会在下一次触发前开启 2 秒，然后关闭 2 秒。</li> <li>“PIR only”触发模式：仅当 PIR 触发时，负载和红色 LED 灯会在下一次触发前开启 2 秒，然后关闭 2 秒。</li> <li>“US only”触发模式：仅当超声触发时，负载和绿色 LED 灯会在下一次触发前开启 2 秒，然后关闭 2 秒。</li> </ul>
	<p><b>短脉冲模式</b></p> <p>按下“”按钮，探测器将被设置为短脉冲模式。在短脉冲模式下，使用感应器上的雷克萨斯设置，但不使用时间设置。如下：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“PIR+US”触发模式：仅当 PIR 和超声都触发时，负载和 LED 灯会在下一次触发前开启 1 秒，然后关闭 9 秒。</li> <li>“PIR/US”触发模式：当 PIR 或超声触发时，负载和相应的 LED 灯会在下一次触发前开启 1 秒，然后关闭 9 秒。</li> <li>“PIR only”触发模式：仅当 PIR 触发时，负载和红色 LED 灯会在下一次触发前开启 1 秒，然后关闭 9 秒。</li> <li>“US only”触发模式：仅当超声触发时，负载和绿色 LED 灯会在下一次触发前开启 1 秒，然后关闭 9 秒。</li> </ul>
	<p><b>将负载开启设置为 8 小时</b></p> <p>按下“”按钮，连接到感应器的负载将开启 8 小时。负载将在 8 小时后关闭并返回自动模式。若要取消“8 小时开启”设置，在 8 小时期间再次按下“”按钮即可。如果电源被关闭后再开启，“8 小时开启”设置也将会回归到“自动”模式。</p>

按钮	功能
	<p><b>将负载关闭设置为 8 小时</b></p> <p>按下“”按钮，连接到感应器的负载将关闭 8 小时。感应器将在 8 小时后回归自动模式。若要取消“8 小时关闭”设置，在 8 小时期间内按下“”按钮即可。如果电源被关闭后再开启，“8 小时关闭”设置也将会回归到“自动”模式。</p>
 	<p><b>设置 ACC（气流补偿）开启/关闭</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>按下“”按钮，气流补偿功能将激活。感应器 LED 灯将亮起 5 秒以示确认。（这将导致感应范围减小到 1-2 米）</li> <li>按下“”按钮，气流补偿功能将解除。感应器 LED 灯将闪烁 5 秒以示确认。</li> </ol>
	<p><b>设置 PIR 单独触发模式</b></p> <p>按下“”按钮将感应器设置为“PIR 单独”触发模式。只有在 PIR 感应器探测到移动时，感应器才会触发并且负载才会开启。感应器的红色 LED 灯将亮起以示探测到移动。</p>
	<p><b>设置超声单独触发模式</b></p> <p>按下“”按钮将感应器设置为“超声单独”触发模式。只有在超声感应器探测到移动时，感应器才会触发并且负载才会开启。感应器的绿色 LED 灯将亮起以示探测到移动。</p>
	<p><b>设置 PIR 或超声触发模式</b></p> <p>按下“”按钮将感应器设置为“PIR 或超声”触发模式。在 PIR 或超声感应器探测到移动时，感应器就会触发并且负载会开启。当 PIR 感应器触发时，感应器的红色 LED 灯将亮起以示探测到移动。当超声感应器触发时，感应器的绿色 LED 灯将亮起以示探测到移动。</p>
	<p><b>设置 PIR 和超声触发模式</b></p> <p>按下“”按钮将感应器设置为“PIR 和超声”触发模式。只有在 PIR 和超声感应器都探测到移动时，感应器才会触发并且负载才会开启。感应器的绿色或红色 LED 灯将亮起以示探测到移动。</p>
 	<p><b>调整超声灵敏度</b></p> <p>按下“ ”按钮，可调整感应器的超声灵敏度。每按一个按钮将增加或减少灵敏度 10%。绿色 LED 灯将闪烁以示确认设置。若超声灵敏度已达到最高或最低水平，绿色 LED 灯将保持亮约 2 秒。</p> <p>说明： 感应器的灵敏度在第一次通过这些按钮调整时，将从 50% 开始。</p>

## 5 疑难解答

当遥控工作异常需要探查问题时，希望下图中建议的解决方案可以帮您解决问题：

问题	可能原因	建议解决方案
感应器无法接收信号。	已超出传输范围。	在传输范围内操作，并确保将遥控直接对准感应器。
无来自遥控发送的信号。	电池电量低。	更换电池。
无法传输信号。	处于锁定模式。	解锁  红外遥控。按解锁按钮后才可以使遥控。

Schneider Electric Industrie SAS

如果您有技术方面的问题，请联系当地客服中心。  
schneider-electric.com/contact

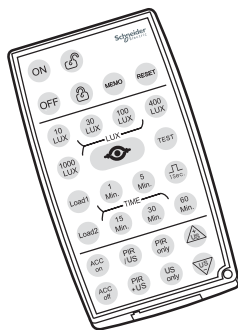


## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### ИК-пульт ДУ для детектора присутствия ARGUS Dual-Tech

Арт. №  
CCT556011

# ARGUS



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 3 В пост. тока (батарея CR2032)
- Диапазон передачи: прил. 3 м

## 1. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Рисунок		
Поз.	ИК-пульт ДУ	Руководство пользователя
Количество	1	1

## 2. ОСОБЕННОСТИ

- Благодаря ИК-пульту ДУ вы можете легко и безопасно запрограммировать потолочный детектор без использования лестниц.
- Нажатием кнопки «» уровень окружающей освещенности можно записать в датчик в качестве порогового уровня для включения/отключения нагрузки датчика. (см. назначение кнопки «»)
- 2.3. Для удобного ношения предусмотрено отверстие для цепочки для ключей (см. рис. 1).

Отверстие  
для цепочки  
для ключей



РИС. 1

## 3. ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Извлеките держатель батареи отверткой с плоским лезвием и вставьте новую батарею (модель CR2032, 3 В). При установке батареи соблюдайте полярность. Вставьте держатель батареи в корпус (см. рис. 2).



Держатель батареи















Рис. 2



















## 4. НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК

### СОВЕТ

- Не забудьте разблокировать кнопки пульта ДУ перед использованием пульта для настройки детектора.
- Настройки уровня освещенности и времени можно скопировать с помощью кнопки «MEMO» для разных датчиков.
- При нажатии каждой кнопки будет передаваться сигнал в течение максимум 1 секунды. При одновременном нажатии двух или нескольких кнопок сигнал передаваться не будет.
- Прием сигнала детектором будет подтвержден миганием зеленого светодиода в течение 1 секунды ( $f = 3$  Гц).
- Нагрузка 2 не активна для детектора с одной нагрузкой.


Кнопка	Назначение
	<b>Разблокирование кнопок пульта ДУ</b> Для того чтобы разблокировать кнопки на ИК-пульте ДУ, нажмите кнопку «». После этого пульт ДУ можно использовать для настройки детектора. (Примечание. Кнопки пульта ДУ будут заблокированы автоматически, если в течение 2 минут ни одна из кнопок не будет нажата).
	<b>Блокировка кнопок пульта ДУ</b> Для того чтобы заблокировать кнопки на ИК-пульте ДУ, нажмите кнопку «». (кроме кнопки «»).
	<b>Сброс настроек детектора</b> Если нажать кнопку «», все настройки на детекторе присутствия вернуться к настройкам потенциометра, а все MEMO-данные будут удалены.
 	<b>Настройка значения в люксах</b> Нажатием соответствующей кнопки выбирается пороговое значение уровня освещенности (10, 30, 100 или 1000 люкс), при котором детектором присутствия будет включаться подключенная нагрузка. Подсказка. Быстрым касанием дважды нажмите кнопку «1000LUX» (в течение 2 с), чтобы отключить пороговое значение уровня освещенности (светодиоды загорятся на 2 секунды). Датчик активирует нагрузку, даже при очень высоком уровне окружающей освещенности. Для того чтобы сбросить пороговое значения уровня освещенности, нажмите соответствующую кнопку уровня освещенности.
	<b>Анализ и запись фактического уровня освещенности</b> Если имеющиеся значения в люксах не соответствуют необходимым, фактический уровень освещенности можно записать в датчик присутствия нажатием кнопки «» на ИК-пульте ДУ. Детектор выполнит указанные ниже операции. Красные и зеленые светодиоды <ul style="list-style-type: none"> <li>● детектора будут мигать в течение 10 секунд (с частотой в секунду) в процессе считывания фактического уровня освещенности.</li> <li>● Если фактический уровень освещенности находится в диапазоне 5–1000 люкс, светодиоды будут гореть в течение 5 секунд, что будет свидетельствовать об успешном считывании и записи.</li> <li>● Если фактический уровень освещенности больше или меньше 5–1000 люкс, это будет подтверждено быстрым миганием светодиодов в течение 5 секунд.</li> </ul> Датчик проанализирует приведенные ниже настройки: 5 люкс — если фактический уровень освещенности ниже 5 люкс; 1000 люкс — если фактический уровень освещенности выше 1000 люкс. Примечание. Перед запуском анализа рекомендуется отключить нагрузки.

Кнопка	Назначение
 	<p><b>Установка времени отключения нагрузки и включения/выключения функции предварительного отключения</b></p> <p>Нажатием кнопки «» нагрузка 1 выбирается для установки значения времени, при котором задержка отключается. Выбор нагрузки подтверждается миганием светодиода. Нажатием соответствующей кнопки выбора времени для детектора устанавливается выбранное время, при котором задержка отключается.</p> <p>Подсказка. Быстро нажмите кнопку «60Min» (60 минут) три раза (с интервалом 2 с), чтобы активировать функцию предварительного отключения датчика (в подтверждение на 5 секунд загорится красный светодиод). Для отключения этой функции повторите эту операцию снова (в подтверждение на 5 секунд загорится зеленый светодиод).</p>
	<p><b>Для сохранения и копирования настроек значений в люксах и значений времени с одного датчика на другие.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>С помощью ИК-пульта ДУ выберите значения времени и значения освещенности в люксах на одном из основных датчиков.</li> <li>Далее нажмите и удерживайте кнопку «» примерно в течение 3 секунд, направив пульт на основной датчик. Значения времени и значения освещенности в люксах для этого основного датчика сохранятся в ИК-пульте ДУ, что будет подтверждено миганием светодиода детектора.</li> <li>Для того чтобы скопировать сохраненные настройки для другого основного датчика, повторно нажмите кнопку «» и удерживайте ее в течение примерно 1 секунды, направив пульт на другой основной датчик.</li> <li>Если необходимо скопировать настройки для нескольких основных датчиков, повторите последний шаг.</li> </ol> <p>Примечания.</p> <p>Если настройки не были сохранены в ИК-пульте ДУ, основной датчик не будет реагировать после нажатия кнопки «». При извлечении батареи более чем на 5 секунд или при нажатии кнопки RESET (СБРОС) происходит удаление всех данных в пульте ДУ.</p>
	<p><b>Режим тестирования</b></p> <p>Нажатием кнопки «» детектор переключается в режим «Test» (Тестирование). Этот режим используется для проверки датчика методом обхода.</p> <p>В режиме тестирования настройки значений в люксах или значений времени на датчике не используются. См. ниже.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Режим срабатывания «PIR+US» (ПИД + УЗ): только при одновременном срабатывании и пассивного ИК-датчика, и УЗ-датчика. Нагрузка и светодиоды включаются на 2 секунды, после чего отключаются на 2 секунды перед следующим срабатыванием.</li> <li>Режим срабатывания «PIR/US» (ПИД/УЗ): при срабатывании только пассивного ИК-датчика или УЗ-датчика. Нагрузка и соответствующий светодиод включаются на 2 секунды, после чего отключаются на 2 секунды перед следующим включением.</li> <li>Режим срабатывания «PIR only» (Только ПИД): нагрузка и красный светодиод включаются на 2 секунды с последующим отключением на 2 секунды перед следующим срабатыванием только при срабатывании пассивного ИК-датчика.</li> <li>Режим срабатывания «US only» (Только УЗ): нагрузка и зеленый светодиод включаются на 2 секунды с последующим отключением на 2 секунды перед следующим срабатыванием только при срабатывании УЗ-датчика.</li> </ul>
	<p><b>Режим короткого импульса</b></p> <p>Нажатием кнопки «» детектор переключается в режим короткого импульса. В режиме короткого импульса используются значения в люксах на основном датчике, а значения времени — нет. См. ниже.</p> <p>Режим срабатывания «PIR+US» (ПИД + УЗ): только одновременное срабатывание и пассивного ИК-датчика, и УЗ-датчика. Нагрузка и светодиоды включаются на 1 секунду, после чего отключаются на 9 секунд перед следующим срабатыванием.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Режим срабатывания «PIR/US» (ПИД/УЗ): срабатывание только пассивного ИК-датчика или УЗ-датчика. Нагрузка и соответствующий светодиод включаются на 1 секунду, после чего отключаются на 9 секунд перед следующим включением.</li> <li>Режим срабатывания «PIR only» (Только ПИД): только при срабатывании пассивного ИК-датчика. Нагрузка и красный светодиод включаются на 1 секунду с последующим отключением на 9 секунд перед следующим срабатыванием.</li> <li>Режим срабатывания «US only» (Только УЗ): только при срабатывании УЗ-датчика. Нагрузка и зеленый светодиод включаются на 1 секунду с последующим отключением на 9 секунд перед следующим срабатыванием.</li> </ul>
	<p><b>Включения нагрузки на 8 часов</b></p> <p>При нажатии кнопки «» нагрузка, подключенная к основному датчику, будет включена на 8 часов.</p> <p>Нагрузка будет выключена через 8 часов и выполнен возврат в автоматический режим. Чтобы отменить режим «8 hours ON» (Включено на 8 часов), снова нажмите кнопку «» в течение 8 часов. Переход из режима «8 hour ON» (Включено на 8 часов) обратно в автоматический режим также будет выполнен при отключении и включении питания.</p>

Кнопка	Назначение
	<p><b>Для отключения нагрузки на 8 часов</b></p> <p>При нажатии кнопки «» нагрузка, подключенная к основному датчику, будет отключена на 8 часов.</p> <p>Датчик снова переключится в автоматический режим через 8 часов. Для того чтобы отменить режим «8 hours OFF» (Отключено на 8 часов), снова нажмите кнопку «» в течение 8 часов.</p> <p>Переход из режима «8 hour OFF» (Отключено на 8 часов) обратно в автоматический режим также будет выполнен при отключении и включении питания.</p>
 	<p><b>Настройка включения и выключения компенсации воздушного потока</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Функция компенсации воздушного потока включается нажатием кнопки «». Включение функции подтверждается горением светодиода датчика в течение 5 секунд. (Это приведет к снижению диапазона чувствительности до 1–2 м).</li> <li>Функция компенсации воздушного потока выключается нажатием кнопки «». Выключение функции подтверждается миганием светодиода датчика в течение 5 секунд.</li> </ol>
	<p><b>Настройка включения при срабатывании только пассивного ИК-датчика</b></p> <p>Настройка режима срабатывания основного датчика «PIR only» (только пассивный ИК-датчик) выбирается нажатием кнопки «».</p> <p>Срабатывание основного датчика и включение нагрузки будет происходить только при обнаружении движения пассивным ИК-датчиком. В подтверждение обнаружения движения загорится красный светодиод основного датчика.</p>
	<p><b>Настройка включения при срабатывании только УЗ-датчика</b></p> <p>Нажатием кнопки «» выбирается режим срабатывания «Ultrasonic only» (Только УЗ-датчик) основного датчика.</p> <p>Срабатывание основного датчика и включение нагрузки будет происходить только при обнаружении движения УЗ-датчиком. В подтверждение обнаружения движения загорится зеленый светодиод основного датчика.</p>
	<p><b>Настройка включения при срабатывании пассивного ИК-датчика или УЗ-датчика</b></p> <p>Настройка режима срабатывания основного датчика при срабатывании пассивного ИК-датчика или УЗ-датчика выбирается нажатием кнопки «».</p> <p>Основной датчик работает, а нагрузка включится, если движение будет зафиксировано пассивным ИК-датчиком или УЗ-датчиком. При срабатывании пассивного ИК-датчика в подтверждение обнаружения движения загорится красный светодиод датчика. При срабатывании УЗ-датчика в подтверждение обнаружения движения загорится зеленый светодиод датчика.</p>
	<p><b>Настройка режима срабатывания пассивного ИК-датчика (ПИД) и УЗ-датчика</b></p> <p>Настройка режима срабатывания пассивного ИК-датчика (ПИД) и УЗ-датчика выбирается нажатием кнопки «».</p> <p>Основной датчик работает, а нагрузка включится, только если и пассивный ИК-датчик, и УЗ-датчик зафиксируют движение. В подтверждение обнаружения движения загорятся зеленые и красные светодиоды основного датчика.</p>
 	<p><b>Настройка чувствительности УЗ-датчика</b></p> <p>Чувствительность ультразвукового датчика на основном датчике выбирается нажатием кнопки «».</p> <p>При каждом нажатии кнопки чувствительность датчика будет увеличиваться или уменьшаться на 10 %. Настройка подтверждается миганием зеленого светодиода. Зеленый светодиод будет продолжать гореть примерно в течение 2 секунд при выборе максимальной или минимальной чувствительности УЗ-датчика.</p> <p>Примечание.</p> <p>При первой настройке чувствительности датчика с помощью этих кнопок начальное значение будет составлять 50 %.</p>

## 5. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если пульт ДУ работает неправильно, см. таблицу возможных проблем и способов их устранения. Возможно, решение указано там.

Проблема	Возможная причина	Решение
Датчик не принимает сигнал.	Выход за пределы диапазона передачи.	Действуйте в пределах диапазона передачи и убедитесь в том, что пульт ДУ направлен непосредственно на датчик.
Сигнал не передается с пульта ДУ.	Низкий уровень заряда батареи.	Замените батарею.
Сбой передачи сигнала.	Находится в заблокированном режиме.	Разблокируйте  ИК-пульт ДУ. Перед использованием пульта ДУ нажмите кнопку разблокирования.

Schneider Electric Industrie SAS

По всем техническим вопросам обращайтесь в центр обслуживания клиентов в вашей стране.  
schneider-electric.com/contact